

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 29



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

54ο έτος

3 Φεβρουαρίου 2011

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 87/2011 της Επιτροπής, της 2ας Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με τον ορισμό του εργαστηρίου αναφοράς της ΕΕ για την υγεία των μελισσών, με τον καθορισμό πρόσδετων αρμοδιοτήτων και καθηκόντων για το εργαστήριο αυτό και με την τροποποίηση του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 1

★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 88/2011 της Επιτροπής, της 2ας Φεβρουαρίου 2011, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την παραγωγή και την ανάπτυξη στατιστικών για την εκπαίδευση και τη διά βίου μάθηση, όσον αφορά τις στατιστικές για τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης ⁽¹⁾ 5

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 89/2011 της Επιτροπής, της 2ας Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 28

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2011/73/ΕΕ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 2ας Φεβρουαρίου 2011, για την έγκριση της διάθεσης στην αγορά μηκυλιακού εκχυλίσματος από *Lentinula edodes* (μανιτάρι Shiitake) ως νέου συστατικού τροφίμων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 442]..... 30

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

2011/74/EE:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 2ας Φεβρουαρίου 2011, για την τροποποίηση της απόφασης 2003/248/EK όσον αφορά την παράταση των προσωρινών παρεκκλίσεων από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/EK του Συμβουλίου σχετικά με τα φυτά χαμαικεράσου (*Fragaria L.*), που προορίζονται για φύτευση, πλην σπόρων προς σπορά, καταγωγής Αργεντινής [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 447] 32

2011/75/EE:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 2ας Φεβρουαρίου 2011, για τροποποίηση της απόφασης 2003/249/EK όσον αφορά την παράταση των προσωρινών παρεκκλίσεων από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/EK του Συμβουλίου σχετικά με τα φυτά χαμαικεράσου (*Fragaria L.*), που προορίζονται για φύτευση, πλην σπόρων προς σπορά, καταγωγής Χιλής [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 477] 33

2011/76/EE:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 2ας Φεβρουαρίου 2011, για την έγκριση της διάθεσης στην αγορά χιτίνης-γλυκάνης από *Aspergillus niger* ως νέου συστατικού τροφίμων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 480]..... 34

IV Πράξεις θεσπισθείσες πριν από την 1η Δεκεμβρίου 2009, δυνάμει της συνθήκης ΕΚ, της συνθήκης ΕΕ και της συνθήκης Ευρατόμ

- ★ Απόφαση της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ αριθ. 205/09/COL, της 8ης Μαΐου 2009, σχετικά με το καθεστώς προσωρινών ανακεφαλαιοποιήσεων κατά βάση υγιών τραπεζών με σκοπό την ενίσχυση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας και των δανειοδοτήσεων προς την πραγματική οικονομία (Νορβηγία) 36

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 87/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Φεβρουαρίου 2011

σχετικά με τον ορισμό του εργαστηρίου αναφοράς της ΕΕ για την υγεία των μελισσών, με τον καθορισμό πρόσθετων αρμοδιοτήτων και καθηκόντων για το εργαστήριο αυτό και με την τροποποίηση του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επισήμων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 32 παράγραφοι 5 και 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 882/2004 καθορίζει τα γενικά καθήκοντα, τις αρμοδιότητες και τις απαιτήσεις των εργαστηρίων αναφοράς της ΕΕ για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές, καθώς και για την υγεία των ζώων. Τα εργαστήρια αναφοράς της ΕΕ για την υγεία των ζώων και για τα ζωντανά ζώα παρατίθενται στο μέρος II του παραρτήματος VII του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Έπειτα από την ολοκλήρωση της διαδικασίας επιλογής, το εργαστήριο που επιλέχθηκε, η Agence Nationale de Sécurité Sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (ANSES), με το ερευνητικό εργαστήριο της για τα νοσήματα των μελισσών, το εργαστήριο Sophia-Antipolis, στη Γαλλία, θα πρέπει να οριστεί ως το εργαστήριο αναφοράς της ΕΕ στον τομέα της υγείας των μελισσών, για πενταετή περίοδο, από 1ης Απριλίου 2011.
- (3) Εκτός από τις γενικές αρμοδιότητες και καθήκοντα που ορίζονται στο άρθρο 32 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004, ορισμένες ειδικές αρμοδιότητες και καθήκοντα που συνδέονται με τα χαρακτηριστικά των παραγόντων που μπορούν να προσβάλουν την υγεία των μελισσών θα πρέπει να εκτελούνται σε ενωσιακό επίπεδο, ώστε να

εξασφαλίζεται μεγαλύτερος συντονισμός. Συνεπώς, οι πρόσθετες αυτές ειδικές αρμοδιότητες και καθήκοντα του εργαστηρίου αναφοράς της ΕΕ στον τομέα της υγείας των μελισσών θα πρέπει να οριστούν στον παρόντα κανονισμό.

- (4) Ως εκ τούτου, το μέρος II του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η Agence Nationale de Sécurité Sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (ANSES), με το ερευνητικό εργαστήριο της για τα νοσήματα των μελισσών, το εργαστήριο Sophia-Antipolis, στη Γαλλία, θα πρέπει να οριστεί ως το εργαστήριο αναφοράς της ΕΕ στον τομέα της υγείας των μελισσών από την 1η Απριλίου 2011 έως την 31η Μαρτίου 2016.

Ορισμένες αρμοδιότητες και καθήκοντα του εν λόγω εργαστηρίου ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Στο μέρος II του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 προστίθεται το ακόλουθο σημείο 18:

«18. Εργαστήριο αναφοράς της ΕΕ για την υγεία των μελισσών

Agence Nationale de Sécurité Sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail
Sophia-Antipolis Laboratory
Les Templiers
105 route des Chappes
BP 111
06902 Sophia-Antipolis
France.».

(¹) ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Φεβρουαρίου 2011.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ορισμένες αρμοδιότητες και καθήκοντα του εργαστηρίου αναφοράς της ΕΕ για την υγεία των μελισσών

Εκτός από τις γενικές αρμοδιότητες και καθήκοντα των εργαστηρίων αναφοράς της ΕΕ στον τομέα της υγείας των ζώων σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004, το εργαστήριο αναφοράς της ΕΕ για την υγεία των μελισσών αναλαμβάνει τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντα που ορίζονται ακολούθως:

1. Συντονίζει, σε συνεννόηση με την Επιτροπή, τις μεθόδους διάγνωσης των σχετικών νοσημάτων των μελισσών που εφαρμόζονται στα κράτη μέλη, κατά περίπτωση, ιδίως:
 - α) προσδιορίζοντας, διατηρώντας και, ανάλογα με την περίπτωση, προμηθεύοντας στελέχη των παθογόνων παραγόντων για να διευκολυνθεί η υπηρεσία διάγνωσης στην Ένωση·
 - β) προσδιορίζοντας και χαρακτηρίζοντας τους παθογόνους παράγοντες από πλευράς αντιγόνου και γονιδιώματος, όπου αυτό κρίνεται σκόπιμο και αναγκαίο, για παράδειγμα, για σκοπούς επιδημιολογικής παρακολούθησης ή επαλήθευσης διαγνώσεων·
 - γ) προμηθεύοντας στα εθνικά εργαστήρια αναφοράς πρότυπους ορούς και άλλα αντιδραστήρια αναφοράς, για την τυποποίηση των δοκιμών και των αντιδραστηρίων που χρησιμοποιούνται σε κάθε κράτος μέλος, όπου απαιτούνται ορολογικές δοκιμές·
 - δ) διοργανώνοντας κατά περιόδους σε ενωσιακό επίπεδο συγκριτικές δοκιμές των διαγνωστικών μεθόδων με τα εθνικά εργαστήρια αναφοράς για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τις διαγνωστικές μεθόδους που χρησιμοποιούνται και τα αποτελέσματα των δοκιμών που πραγματοποιούνται στην Ένωση·
 - ε) διατηρώντας την εμπειρογνώσια για τα ακάρεα *Tropilaelaps* και τον μικρό κήθαρο των κυψελών (*Aethina tumida*) και άλλους παθογόνους παράγοντες που έχουν σημασία για τις μέλισσες, ώστε να μπορεί να γίνεται γρήγορα η διαφορική διάγνωση·
 - στ) ταυτοποιώντας τους υπαίτιους παθογόνους παράγοντες, αν χρειάζεται σε στενή συνεργασία με τα περιφερειακά εργαστήρια αναφοράς που ορίζει ο Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας των Ζώων (ΟΙΕ)·
 - ζ) συγκεντρώνοντας και διατηρώντας ενημερωμένη σειρά παθογόνων παραγόντων και των στελεχών τους και, όταν και εφόσον υπάρχει, ενημερωμένη σειρά ειδικών ορών και άλλων αντιδραστηρίων κατά των παθογόνων παραγόντων που προκαλούν νοσήματα στις μέλισσες·
 - η) αναλαμβάνοντας την καταγραφή των τεχνικών που χρησιμοποιούνται σήμερα στα διάφορα εργαστήρια·
 - θ) προτείνοντας τυποποιημένες δοκιμές και διαδικασίες δοκιμών ή αντιδραστήρια αναφοράς για σκοπούς εσωτερικού ποιτικού ελέγχου·
 - ι) συμβουλευόντας την Επιτροπή για επιστημονικά θέματα που αφορούν την υγεία των μελισσών.
2. Το ενωσιακό εργαστήριο αναφοράς:
 - α) συμπράττει ενεργά στη διάγνωση των εστιών του σχετικού νοσήματος που εκδηλώνονται στα κράτη μέλη, λαμβάνοντας απομονώματα παθογόνων προς επιβεβαίωση της διάγνωσης, χαρακτηρισμό και επιζωοτικές μελέτες και ανακοινώνει χωρίς καθυστέρηση τα αποτελέσματα τυχόν ερευνών στην Επιτροπή, στα κράτη μέλη και στα οικεία εθνικά εργαστήρια αναφοράς·
 - β) διευκολύνει την κατάρτιση ή την ανακατάρτιση των εμπειρογνομόνων εργαστηριακής διάγνωσης με σκοπό την εναρμόνιση των διαγνωστικών μεθόδων σε όλη την Ένωση·
 - γ) διοργανώνει εργαστήρια για τα εθνικά εργαστήρια αναφοράς, όπως συμφωνήθηκε στο πρόγραμμα εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης εμπειρογνομόνων από τα κράτη μέλη και, κατά περίπτωση, από τρίτες χώρες σε νέες μεθοδολογίες ανάλυσης·
 - δ) παρέχει τεχνική υποστήριξη στην Επιτροπή και, κατόπιν αιτήματός της, συμμετέχει σε διεθνείς διασκέψεις, οι οποίες αφορούν ειδικότερα την τυποποίηση των αναλυτικών μεθόδων και την εφαρμογή τους·
 - ε) αναπτύσσει δραστηριότητες παρακολούθησης και συντονίζει, όποτε είναι δυνατό, δραστηριότητες που αποσκοπούν στη βελτίωση της υγειονομικής κατάστασης των μελισσών στην Ένωση, ειδικότερα:
 - i) διενεργώντας το ίδιο ελέγχους ή συνεργαζόμενο με τα εθνικά εργαστήρια αναφοράς που ασχολούνται με τη διενέργεια ελέγχων για την επικύρωση των δοκιμών·
 - ii) παρέχοντας επιστημονικές και τεχνικές συμβουλές στην Επιτροπή και συλλέγοντας πληροφορίες και εκθέσεις που σχετίζονται με τις δραστηριότητες του ενωσιακού εργαστηρίου αναφοράς·
 - iii) εφαρμόζοντας και συντονίζοντας μια έρευνα για το σύνδρομο κατάρρευσης του μελισσιού στην Ένωση με σκοπό τον καθορισμό του βασικού επιπέδου «φυσιολογικής» εποχικής θνησιμότητας των μελισσών·

- στ) συνεργάζεται με τα οικεία αρμόδια εργαστήρια τρίτων χωρών στις οποίες τα νοσήματα αυτά είναι διαδεδομένα όσον αφορά τις μεθόδους διάγνωσης των νοσημάτων των μελισσών·
- ζ) συνεργάζεται με τα οικεία περιφερειακά εργαστήρια που έχει ορίσει ο ΟΙΕ για τα εξωτικά νοσήματα [ακάρεα *Tropilaelaps*, μικρός κάνθαρος των κυψελών (*Aethina tumida*) και κάθε άλλο νόσημα που είναι εξωτικό για την Ένωση]·
- η) αντιπαραβάλλει και προωθεί πληροφορίες στην Επιτροπή και στα εθνικά εργαστήρια αναφοράς που ασχολούνται με τα εξωτικά και ενδημικά νοσήματα ή παράσιτα που είναι πιθανό να εμφανιστούν και τα οποία θα μπορούσαν να προσβάλουν την Ένωση, όπως είναι, μεταξύ άλλων, το σύνδρομο κατάρρευσης του μελισσιού.
3. Επίσης, το ενωσιακό εργαστήριο αναφοράς:
- α) εκτελεί πειράματα και δοκιμασίες σε φυσικές συνθήκες σε συνεννόηση με την Επιτροπή, με σκοπό τη βελτίωση της καταπολέμησης των ειδικών νοσημάτων των μελισσών·
- β) επανεξετάζει στο ετήσιο συνέδριο των εθνικών εργαστηρίων αναφοράς τις σχετικές απαιτήσεις που καθορίζονται για τις δοκιμές στον κώδικα υγείας χερσαίων ζώων του ΟΙΕ και στο εγχειρίδιο του ΟΙΕ για τις δοκιμασίες διάγνωσης και τα εμβόλια για τα χερσαία ζώα·
- γ) επικουρεί την Επιτροπή στην επανεξέταση των συστάσεων του ΟΙΕ που περιέχονται στον κώδικα υγείας χερσαίων ζώων και στο εγχειρίδιο για τις δοκιμασίες διάγνωσης και τα εμβόλια για τα χερσαία ζώα.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 88/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Φεβρουαρίου 2011

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την παραγωγή και την ανάπτυξη στατιστικών για την εκπαίδευση και τη διάβιου μάθηση, όσον αφορά τις στατιστικές για τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 452/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2008, σχετικά με την παραγωγή και την ανάπτυξη στατιστικών για την εκπαίδευση και τη διάβιου μάθηση⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 452/2008 θεσπίζει το κοινό πλαίσιο για τη συστηματική παραγωγή ευρωπαϊκών στατιστικών στον τομέα της εκπαίδευσης και της διάβιου μάθησης σε τρεις ειδικούς τομείς, που υλοποιείται από επιμέρους στατιστικές δράσεις.
- (2) Είναι ανάγκη να ληφθούν μέτρα για την υλοποίηση των επιμέρους στατιστικών δράσεων για την παραγωγή στατιστικών σχετικά με τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης όπως αυτά καλύπτονται από τον τομέα 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2008.
- (3) Κατά την παραγωγή και διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών στον τομέα της εκπαίδευσης και της διάβιου μάθησης, οι εθνικές και ευρωπαϊκές στατιστικές αρχές πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τους τις αρχές που ορίζονται στον κώδικα ορθής πρακτικής για τις ευρωπαϊκές στατιστικές, τον οποίο υιοθέτησε η Επιτροπή στη σύστασή της, της 25ης Μαΐου 2005, για την ανεξαρτησία, την ακεραιότητα και την υπευθυνότητα των εθνικών και κοινοτικών στατιστικών αρχών⁽²⁾.
- (4) Η εφαρμογή των μέτρων για την παραγωγή στατιστικών για τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης θα πρέπει να λάβει υπόψη την ενδεχόμενη επιβάρυνση για τα εκπαιδευτικά ιδρύματα και τα άτομα και την τελευταία συμφωνία μεταξύ του Ινστιτούτου Στατιστικών (UIS) της UNESCO, του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ) και της Επιτροπής (Eurostat) για τις έννοιες, τους ορισμούς, την επεξεργασία των στοιχείων, την περιοδικότητα και τις προθεσμίες για τη μετάδοση των αποτελεσμάτων. Σ' αυτά συμπεριλαμβάνεται το μορφότυπο για τη μετάδοση των στοιχείων σχετικά με τα συστήματα εκπαίδευσης, όπως ορίζεται στην τελευταία έκδοση των αναλυτικών κατευθυντήριων γραμμών για τη συλλογή στοιχείων UNESCO/ΟΟΣΑ/Eurostat.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει κανόνες για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2008 όσον αφορά τη συλλογή, τη μετάδοση και την επεξεργασία στατιστικών στοιχείων του τομέα 1 για τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης.

Άρθρο 2

Θέματα και χαρακτηριστικά τους

Η επιλογή και ο ακριβής προσδιορισμός των θεμάτων που θα καλυφθούν από τον τομέα 1 για τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης, καθώς και ο αναλυτικός κατάλογος με τα χαρακτηριστικά τους και τις κατανομές, ορίζονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 3

Περίοδοι αναφοράς και μετάδοση αποτελεσμάτων

1. Τα στοιχεία που αφορούν εγγραφές, εισακτέους, προσωπικό, διδαχθείσες ξένες γλώσσες και μέγεθος τάξης αναφέρονται στο σχολικό/ακαδημαϊκό έτος όπως αυτό ορίζεται σε εθνικό επίπεδο (έτος t). Τα στοιχεία που αφορούν εγγραφές, εισακτέους, προσωπικό, διδαχθείσες ξένες γλώσσες και μέγεθος τάξης διαβιβάζονται στην Επιτροπή (Eurostat) σε ετήσια βάση έως την 30ή Σεπτεμβρίου το έτος t+2. Η πρώτη διαβίβαση στοιχείων τον Σεπτέμβριο του 2012 αναφέρεται στο σχολικό/ακαδημαϊκό έτος 2010-2011, όπως αυτό ορίζεται σε εθνικό επίπεδο.

2. Τα στοιχεία σχετικά με απόφοιτους/αποφοιτήσεις αναφέρονται στο σχολικό/ακαδημαϊκό έτος, όπως αυτό ορίζεται σε εθνικό επίπεδο (έτος t) ή στο ημερολογιακό έτος (έτος t+1). Τα ετήσια στοιχεία για απόφοιτους/αποφοιτήσεις διαβιβάζονται στην Επιτροπή (Eurostat) ετησίως έως την 30ή Νοεμβρίου το έτος t+2. Η πρώτη διαβίβαση στοιχείων τον Νοέμβριο του 2012 αναφέρεται στο σχολικό/ακαδημαϊκό έτος 2010-2011 όπως αυτό ορίζεται σε εθνικό επίπεδο ή στο ημερολογιακό έτος 2011.

3. Τα στοιχεία για τις εκπαιδευτικές δαπάνες αναφέρονται στο οικονομικό έτος του κράτους μέλους όπως αυτό ορίζεται σε εθνικό επίπεδο (έτος t). Τα ετήσια στοιχεία για τις εκπαιδευτικές δαπάνες διαβιβάζονται στην Επιτροπή (Eurostat) ετησίως έως την 30ή Νοεμβρίου το έτος t+2. Η πρώτη διαβίβαση των στοιχείων τον Νοέμβριο του 2012 αναφέρεται στο οικονομικό έτος 2010.

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 4.6.2008, σ. 227.⁽²⁾ COM(2005) 217 τελικό.

Άρθρο 4

Απαιτήσεις ως προς την ποιότητα των στοιχείων και το πλαίσιο αναφοράς της ποιότητας

1. Οι απαιτήσεις για την ποιότητα των στοιχείων και το πλαίσιο αναφοράς ποιότητας για τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης καθορίζονται στο παράρτημα II.

2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή (Eurostat) έκθεση ποιότητας σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος II κάθε χρόνο. Η πρώτη έκθεση αναφέρεται στο έτος συλλογής στοιχείων 2012. Η έκθεση για την ποιότητα σχετικά με τις περιόδους αναφοράς που καθορίζεται στο άρθρο 3 διαβιβάζεται στην Επιτροπή έως την 31η Ιανουαρίου το έτος t+3. Η πρώτη έκθεση για την ποιότητα σχετικά με τη συλλογή στοιχείων για το 2012 διαβιβάζεται, κατ' εξαίρεση, έως τις 31 Μαρτίου το έτος t+3.

3. Τα κράτη μέλη αποκτούν τα αναγκαία στοιχεία χρησιμοποιώντας συνδυασμό διαφόρων πηγών όπως δειγματοληπτικές έρευνες, διοικητικές πηγές στοιχείων ή άλλες πηγές στοιχείων.

4. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή (Eurostat) πληροφορίες για τις μεθόδους και την ποιότητα των στοιχείων από τις πηγές που χρησιμοποιούν πλην δειγματοληπτικών ερευνών και πηγών διοικητικών στοιχείων όπως αναφέρεται στην παράγραφο 3.

Άρθρο 5

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2012.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Φεβρουαρίου 2011.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Θέματα, αναλυτικός κατάλογος χαρακτηριστικών και κατανομές

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ENRL-Bologna	Αριθμός εγγεγραμμένων σπουδαστών ανά επίπεδο εκπαίδευσης (τριτοβάθμια εκπαίδευση), φύλο και, αναλυτικά, τομέα σπουδών σύμφωνα με τον κύκλο δύο σταδίων της Μπολόνιας [βασικό πτυχίο (Bachelor)-μεταπτυχιακό (Master)] και διδακτορικό (Ph.D)
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Αριθμός σπουδαστών σύμφωνα με τις δομές της Μπολόνιας (ή σε προγράμματα που οδηγούν σε παρόμοιο πτυχίο σε μη ευρωπαϊκές χώρες), αριθμός σπουδαστών από προγράμματα στα οποία δεν έχουν εισαχθεί οι δομές της Μπολόνιας (βάσει της διάρθρωσης της Διεθνούς Πρότυπης Ταξινόμησης της Εκπαίδευσης-ISCED 1997) (ή σε προγράμματα που οδηγούν σε άλλα πτυχία σε μη ευρωπαϊκές χώρες)
Δομές της Μπολόνιας	Προγράμματα διάρκειας κάτω των 3 ετών αλλά που θεωρείται ότι είναι τριτοβάθμια και μέρος της δομής της Μπολόνιας (οδηγούν σε πρώτο πτυχίο), προγράμματα που οδηγούν στην απόκτηση βασικού πτυχίου (Bachelor), διάρκειας 3-4 ετών που οδηγούν σε πρώτο πτυχίο, μεταπτυχιακός τίτλος σπουδών σωρευτικής διάρκειας 4-6 ετών (οδηγούν σε δεύτερο πτυχίο), πρώτα πτυχία μακράς διάρκειας που θεωρείται ότι ανήκουν στη δομή της Μπολόνιας (διάρκειας 5 ετών ή παραπάνω), Ph.d. και διδακτορικά προγράμματα (οδηγούν σε τρίτο πτυχίο- μεταδιδακτορικό).
Επίπεδα ISCED	Επίπεδο ISCED 5A 3 έως < 5 έτη, (οδηγεί στην απόκτηση πρώτου πτυχίου), ISCED 5A 5 ή περισσότερα έτη, (οδηγεί στην απόκτηση πρώτου πτυχίου), ISCED 5A (οδηγεί στην απόκτηση δεύτερου πτυχίου), ISCED 5B (οδηγεί στην απόκτηση πρώτου τίτλου σπουδών), ISCED 5B (οδηγεί στην απόκτηση δεύτερου τίτλου σπουδών), ISCED 6 (Ph.D/διδακτορικά διπλώματα/μεταδιδακτορικά διπλώματα)
Τομέας σπουδών αναλυτικά	Field of education and training manual (Εγχειρίδιο για τους τομείς εκπαίδευσης και κατάρτισης), Δεκέμβριος 1999

Προαιρετικό

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ENRL1	Αριθμός σπουδαστών ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προσανατολισμό προγράμματος, προορισμό προγράμματος, ένταση συμμετοχής, φύλο και ηλικία
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, άνευ αντιστοιχίας
Προσανατολισμός προγράμματος	Επίπεδα ISCED 3 γενική εκπαίδευση, ISCED 3 προεπαγγελματική/επαγγελματική εκπαίδευση, ISCED 4 γενική εκπαίδευση, ISCED 4 προεπαγγελματική/επαγγελματική εκπαίδευση
Προορισμός προγράμματος	Επίπεδα ISCED 3A/B, ISCED 3C, ISCED 4A/B, ISCED 4C, ISCED 5A και ISCED 5B
Ένταση συμμετοχής	Σύνολο πλήρους και μερικής φοίτησης, πλήρης φοίτηση
Φύλο	Άνδρες, γυναίκες
Ηλικία	Κάτω των 3 ετών, κάθε έτος χωριστά: 3 έως 29 ετών, 30-34 ετών, 35-39 ετών, 40 ετών και άνω, άγνωστης ηλικίας

Υποχρεωτικά (εκτός από τη στήλη 5 όσον αφορά τη συμμετοχή σε προσχολικά προγράμματα που δεν περιλαμβάνονται στα επίπεδα ISCED 0 ή 1)

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ENRL1_Adult	Αριθμός σπουδαστών εγγεγραμμένων σε προγράμματα εκπαίδευσης ενηλίκων που αναφέρονται στο ENRL1 ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προσανατολισμό προγράμματος, ένταση συμμετοχής, ηλικία και φύλο
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 1, 2, 3 και 4
Προσανατολισμός προγράμματος	ISCED 3 γενική εκπαίδευση, ISCED 3 προεπαγγελματική/επαγγελματική εκπαίδευση, ISCED 4 γενική εκπαίδευση, ISCED 4 προεπαγγελματική/επαγγελματική εκπαίδευση
Ένταση συμμετοχής	Σύνολο πλήρους και μερικής φοίτησης, πλήρης φοίτηση
Φύλο	Άνδρες, γυναίκες
Ηλικία	Κάτω των 15 ετών, κάθε έτος χωριστά: 15 έως 29 ετών, 30-34 ετών, 35-39 ετών, 40 ετών και άνω, άγνωστης ηλικίας

Υποχρεωτικό

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ENRL1a	Αριθμός σπουδαστών ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προσανατολισμό προγράμματος, προορισμό προγράμματος, είδος ιδρύματος, ένταση συμμετοχής και φύλο
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 0, 1, 2, 3, 4, 5A, 5B, 6, άνευ αντιστοιχίας
Προσανατολισμός προγράμματος	Επίπεδα: ISCED 2 γενική εκπαίδευση, ISCED 2 προεπαγγελματική, ISCED 2 επαγγελματική ISCED 3 γενική, ISCED 3 προεπαγγελματική, ISCED 3 επαγγελματική, ISCED 4 γενική, ISCED 4 προεπαγγελματική και ISCED 4 επαγγελματική εκπαίδευση
Προορισμός προγράμματος	Επίπεδα ISCED 3A, 3B, 3C, 4A, 4B, 4C και 5A πρώτο πτυχίο, 5A δεύτερο και επακόλουθα πτυχία, 5B πρώτος τίτλος σπουδών, 5B δεύτερος και επακόλουθοι τίτλοι σπουδών.
Ένταση συμμετοχής	Σύνολο πλήρους και μερικής φοίτησης, πλήρους φοίτησης, μερικής φοίτησης, ισοδύναμα πλήρους φοίτησης
— σύνολο πλήρους και μερικής φοίτησης	εκ του οποίου: σπουδαστές που παρακολουθούν πρόγραμμα σχολικής φοίτησης και εργασίας (για τα επίπεδα ISCED 3 και 4)
— φύλο	Άνδρες, γυναίκες
— πλήρης φοίτηση	εκ των οποίων: σπουδαστές που παρακολουθούν πρόγραμμα σχολικής φοίτησης και εργασίας (για τα επίπεδα ISCED 3 και 4)
— φύλο	Άνδρες, γυναίκες
— μερική φοίτηση	Εκ των οποίων: σπουδαστές που παρακολουθούν πρόγραμμα σχολικής φοίτησης και εργασίας (για τα επίπεδα ISCED 3 και 4)
— ισοδύναμα πλήρους φοίτησης	Εκ των οποίων: σπουδαστές που παρακολουθούν πρόγραμμα σχολικής φοίτησης και εργασίας (για τα επίπεδα ISCED 3 και 4)
Είδος ιδρύματος	Δημόσια ιδρύματα, ιδιωτικά ιδρύματα κάθε είδους
— Ένταση συμμετοχής	Πλήρης φοίτηση, μερική φοίτηση, ισοδύναμα πλήρους φοίτησης

Υποχρεωτικό (εκτός από τις σειρές C5 έως C12 (όσον αφορά τα ιδιωτικά ιδρύματα που εξαρτώνται από το κράτος και τα ανεξάρτητα ιδιωτικά ιδρύματα) και στήλη 5 (όσον αφορά τη συμμετοχή σε προσχολικά προγράμματα που δεν ανήκουν στα επίπεδα ISCED 0 ή 1) που παραμένουν προαιρετικά)

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ENRL1a_adult	Αριθμός σπουδαστών εγγεγραμμένων σε προγράμματα εκπαίδευσης ενηλίκων που αναφέρονται στο ENRL1a ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προσανατολισμό προγράμματος, είδος ιδρύματος, ένταση συμμετοχής και φύλο
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 0, 1, 2, 3 και 4
Προσανατολισμός προγράμματος	Επίπεδα ISCED 2 γενική εκπαίδευση, ISCED 2 προεπαγγελματική, ISCED 2 επαγγελματική ISCED 3 γενική, ISCED 3 προεπαγγελματική, ISCED 3 επαγγελματική, ISCED 4 γενική, ISCED 4 προεπαγγελματική και ISCED 4 επαγγελματική εκπαίδευση
Είδος ιδρύματος	Δημόσια ιδρύματα, όλα τα ιδιωτικά ιδρύματα, ιδιωτικά ιδρύματα που εξαρτώνται από το κράτος, ανεξάρτητα ιδιωτικά ιδρύματα
— Ένταση συμμετοχής	Πλήρης φοίτηση, μερική φοίτηση, ισοδύναμα πλήρους φοίτησης

Προαιρετικό

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ENRL3	Αριθμός μαθητών και μαθητών που επαναλαμβάνουν τη φοίτηση (ISC 123) σε γενικά προγράμματα ανά επίπεδο εκπαίδευσης, φύλο και τάξη
Κατανομές	Προδιαγραφές
Είδος μαθητή/ μαθητής που επαναλαμβάνει την τάξη	Αριθμός μαθητών, αριθμός μαθητών που επαναλαμβάνουν την τάξη
— Επίπεδο εκπαίδευσης	ISCED 1.
— Προορισμός προγράμματος	ISCED 2 γενική εκπαίδευση, ISCED 3 γενική εκπαίδευση
Φύλο	Ανδρες, γυναίκες
Τάξη	1ο έτος, 2ο έτος, 3ο έτος, 4ο έτος, 5ο έτος, 6ο έτος, 7ο έτος, 8ο έτος, 9ο έτος, 10ο έτος, τάξη άγνωστη

Προαιρετικό

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ENRL4	Αριθμός μαθητών στο 1ο έτος ανά φύλο και ηλικία
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	1ο έτος δημοτικού (ISCED 1)
Φύλο	Ανδρες, γυναίκες
Ηλικιακή ομάδα	κάτω των 4 ετών, κάθε έτος χωριστά: 4 έως 14 ετών, 15 ετών και άνω, άγνωστης ηλικίας

Προαιρετικό

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ENRL5	Αριθμός μαθητών (ISC 56) ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προορισμό προγράμματος, τομέα σπουδών και φύλο
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδο ISCED 56
— Προορισμός προγράμματος	Επίπεδα ISCED 5A, 5B και 6
Φύλο	Άνδρες, γυναίκες
Τομέας σπουδών	Εκπαίδευση (ISC 14), Κατάρτιση διδακτικού προσωπικού (ISC 141), Επιστήμες της εκπαίδευσης (ISC 142), Ανθρωπιστικές σπουδές και τέχνες (ISC 21), Ανθρωπιστικές σπουδές (ISC 22), Κοινωνικές επιστήμες, επιχειρήσεις και δίκαιο, Κοινωνικές και συμπεριφορικές επιστήμες (ISC 31), Δημοσιογραφία και ενημέρωση (ISC 32), Επιχειρήσεις και διοίκηση (ISC 34), Νομικές επιστήμες (ISC 38), Επιστήμες, Βιοεπιστήμες (ISC 42), Φυσικές επιστήμες (ISC 44), Μαθηματικά και στατιστική (ISC 46), Πληροφορική (ISC 48), Σπουδές μηχανικού, παραγωγής και δομικών έργων, Σπουδές μηχανικού και συναφή επαγγέλματα (ISC 52), Μεταποίηση και επεξεργασία (ISC 54), Αρχιτεκτονική και δομικά έργα (ISC 58), Γεωργία, Γεωργία, δασοκομία και αλιεία (ISC 62), Κτηνιατρική (ISC 64), Υγεία και πρόνοια, Υγεία (ISC 72), Κοινωνικές υπηρεσίες (ISC 76), Προσωπικές υπηρεσίες (ISC 81), Υπηρεσίες μεταφορών (ISC 84), Προστασία του περιβάλλοντος (ISC 85), Υπηρεσίες ασφάλειας (ISC 86), άγνωστο ή απροσδιόριστο

Υποχρεωτικό

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ENRL6	Αριθμός σπουδαστών κινητικότητας και αλλοδαπών σπουδαστών (ISCED 5 και 6) ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προορισμό προγράμματος και τομέα σπουδών
Κατανομές	Προδιαγραφές
Τύπος σπουδαστή	Σπουδαστές κινητικότητας και αλλοδαποί σπουδαστές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 5 και 6
— Προορισμός προγράμματος	Επίπεδα ISCED 5A, 5B και 6
Τομέας σπουδών	Εκπαίδευση (ISC 14), Κατάρτιση διδακτικού προσωπικού (ISC 141), Επιστήμες της εκπαίδευσης (ISC 142), Ανθρωπιστικές σπουδές και τέχνες (ISC 21), Ανθρωπιστικές σπουδές (ISC 22), Κοινωνικές επιστήμες, επιχειρήσεις και δίκαιο, Κοινωνικές και συμπεριφορικές επιστήμες (ISC 31), Δημοσιογραφία και ενημέρωση (ISC 32), Επιχειρήσεις και διοίκηση (ISC 34), Νομικές επιστήμες (ISC 38), Επιστήμες, Βιοεπιστήμες (ISC 42), Φυσικές επιστήμες (ISC 44), Μαθηματικά και στατιστική (ISC 46), Πληροφορική (ISC 48), Σπουδές μηχανικού, παραγωγής και δομικών έργων, Σπουδές μηχανικού και συναφή επαγγέλματα (ISC 52), Μεταποίηση και επεξεργασία (ISC 54), Αρχιτεκτονική και δομικά έργα (ISC 58), Γεωργία, Γεωργία, δασοκομία και αλιεία (ISC 62), Κτηνιατρική (ISC 64), Υγεία και πρόνοια, Υγεία (ISC 72), Κοινωνικές υπηρεσίες (ISC 76), Προσωπικές υπηρεσίες (ISC 81), Υπηρεσίες μεταφορών (ISC 84), Προστασία του περιβάλλοντος (ISC 85), Υπηρεσίες ασφάλειας (ISC 86), άγνωστο ή απροσδιόριστο

Προαιρετικό

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ENRL7	Αριθμός σπουδαστών κινητικότητας και αλλοδαπών σπουδαστών ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προορισμό προγράμματος, ιθαγένεια ΕΕ/ιθαγένεια τρίτης χώρας και φύλο
Κατανομές	Προδιαγραφές
Τύπος σπουδαστή	Σπουδαστές κινητικότητας ανά χώρα προέλευσης: χώρες ΕΕ, χώρες εκτός ΕΕ και άγνωστης προέλευσης
— Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 5, 6, άνευ αντιστοιχίας
— Προορισμός προγράμματος	Επίπεδο ISCED 5Α πρώτο πτυχίο, 5Α δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα, 5B πρώτος τίτλος σπουδών, 5B δεύτερος τίτλος σπουδών και επακόλουθοι
— Φύλο	Άνδρες, γυναίκες
Τύπος σπουδαστή	Σπουδαστές που δεν έχουν την ιθαγένεια της αναφέρουσας χώρας
	— εκ των οποίων σπουδαστές που έχουν την ιθαγένεια χωρών της ΕΕ
	— εκ των οποίων σπουδαστές που έχουν την ιθαγένεια χωρών εκτός ΕΕ
	— εκ των οποίων σπουδαστές άγνωστης ιθαγένειας
— Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, άνευ αντιστοιχίας
— Προορισμός προγράμματος	Επίπεδο ISCED 5Α πρώτο πτυχίο, 5Α δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα, 5B πρώτος τίτλος σπουδών, 5B δεύτερος τίτλος σπουδών και επακόλουθοι
— Φύλο	Άνδρες, γυναίκες
Προαιρετικό	
Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ENRL8	Αριθμός σπουδαστών (ISCED 5/6) ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προορισμό προγράμματος, ιθαγένεια
Κατανομές	Προδιαγραφές
Τύπος σπουδαστή	Όλοι
— Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 5 και 6
— Προορισμός προγράμματος	Επίπεδα ISCED 5Α και 5Β
Χώρα ιθαγένειας	Οι τυποποιημένοι κωδικοί χώρας και περιοχής που χρησιμοποιούνται για στατιστικούς σκοπούς είναι αυτοί που έχουν οριστεί και τεθεί σε ισχύ από το Τμήμα Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών (Διεθνές πρότυπο ISO 3166-1), m49alpha.
Υποχρεωτικό	

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ENRL9	Αριθμός σπουδαστών (ISC 5/6) ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προορισμό προγράμματος και χώρα προέλευσης (συνήθης διαμονή και/ή προηγούμενη εκπαίδευση)
Κατανομές	Προδιαγραφές
Τύπος σπουδαστή	Σπουδαστές ανά χώρα προέλευσης
— Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδο ISCED 6
— Προορισμός προγράμματος	Επίπεδα ISCED 5A και 5B
Χώρα ή έδαφος Συνήθης διαμονή/ή προηγούμενη εκπαίδευση	Οι τυποποιημένοι κωδικοί χώρας και περιοχής που χρησιμοποιούνται για στατιστικούς σκοπούς είναι αυτοί που έχουν οριστεί και τεθεί σε ισχύ από το Τμήμα Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών (Διεθνές πρότυπο ISO 3166-1), m49alpha.

Προαιρετικό

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ENTR1	Ετήσια απορρόφηση ανά επίπεδο εκπαίδευσης και προορισμό προγράμματος
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Ανώτερη δευτεροβάθμια (ISCED 3), μεταδευτεροβάθμια μη τριτοβάθμια ISCED 4, τριτοβάθμια
— Προορισμός προγράμματος	Επίπεδα ISCED 5A, 5B και 6
Τύπος σπουδαστή	Νέοι εισακτέοι, επανεισακτέοι, σπουδαστές που συνεχίζουν
Νέοι εισακτέοι	Με προηγούμενη εκπαίδευση από άλλο επίπεδο τριτοβάθμιας, χωρίς άλλη τριτοβάθμια εκπαίδευση

Προαιρετικό

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ENTR2	Αριθμός νέων εισακτέων ανά επίπεδο εκπαίδευσης, φύλο και ηλικία
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Ανώτερη δευτεροβάθμια (ISCED 3), μεταδευτεροβάθμια μη τριτοβάθμια (ISCED 4), τριτοβάθμια
— Προορισμός προγράμματος	Επίπεδα ISCED 5A, 5B και 6
Φύλο	Ανδρες, γυναίκες
— Ηλικία	Κάτω των 14 ετών, κάθε έτος χωριστά: 14 έως 29 ετών, 30-34 ετών, 35-39 ετών, 40 ετών και άνω, άγνωστης ηλικίας

Υποχρεωτικό, εκτός από τις στήλες 1 και 2 (όσον αφορά τα επίπεδα ISCED 3 και 4) που είναι προαιρετικές.

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ENTR3	Αριθμός νέων εισακτέων ανά επίπεδο εκπαίδευσης, φύλο και τομέα σπουδών
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Τριτοβάθμια εκπαίδευση
— Προορισμός προγράμματος	Επίπεδα ISCED 5A, 5B και 6
Φύλο	Άνδρες, γυναίκες
— Τομέας σπουδών	Εκπαίδευση (ISC 14), Παιδαγωγικά (ISC 141), Επιστήμες της εκπαίδευσης (ISC 142), Ανθρωπιστικές σπουδές και τέχνες (ISC 21), Ανθρωπιστικές σπουδές (ISC 22), Κοινωνικές επιστήμες, επιχειρήσεις και δίκαιο, Κοινωνικές και συμπεριφορικές επιστήμες (ISC 31), Δημοσιογραφία και ενημέρωση (ISC 32), Επιχειρήσεις και διοίκηση (ISC 34), Νομικές επιστήμες (ISC 38), Επιστήμες, Βιοεπιστήμες (ISC 42), Φυσικές επιστήμες (ISC 44), Μαθηματικά και στατιστική (ISC 46), Πληροφορική (ISC 48), Σπουδές μηχανικού, παραγωγής και δομικών έργων, Σπουδές μηχανικού και συναφή επαγγέλματα (ISC 52), Μεταποίηση και επεξεργασία (ISC 54), Αρχιτεκτονική και δομικά έργα (ISC 58), Γεωργία, Γεωργία, δασοκομία και αλιεία (ISC 62), Κτηνιατρική (ISC 64), Υγεία και πρόνοια, Υγεία (ISC 72), Κοινωνικές υπηρεσίες (ISC 76), Προσωπικές υπηρεσίες (ISC 81), Υπηρεσίες μεταφορών (ISC 84), Προστασία του περιβάλλοντος (ISC 85), Υπηρεσίες ασφάλειας (ISC 86), άγνωστο ή απροσδιόριστο

Υποχρεωτικό

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
GRAD-Bologna	Αριθμός αποφοίτων/αποφοιτήσεις (τριτοβάθμια εκπαίδευση), ανά φύλο και, αναλυτικά, τομέα σπουδών σύμφωνα με τον κύκλο δύο σταδίων της Μπολόνια [βασιικό πτυχίο (Bachelor)-μεταπτυχιακό (Master)] και διδακτορικό (Ph.D)
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Αριθμός αποφοίτων/αποφοιτήσεις σύμφωνα με τις δομές της Μπολόνιας (ή σε προγράμματα που οδηγούν σε παρόμοιο πτυχίο σε μη ευρωπαϊκές χώρες), αριθμός αποφοίτων/αποφοιτήσεις από προγράμματα στα οποία δεν έχουν εισαχθεί οι δομές της Μπολόνιας (βάσει της διάρθρωσης της ISCED 1997) (ή σε προγράμματα που οδηγούν σε άλλα πτυχία σε μη ευρωπαϊκές χώρες)
Δομές της Μπολόνιας	Πτυχία ύστερα από σπουδές διάρκειας κάτω των 3 ετών αλλά που θεωρούνται επιπέδου τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και μέρος της δομής της Μπολόνιας (οδηγούν στην απόκτηση πρώτου πτυχίου), πτυχίο Bachelor που ύστερα από σπουδές 3-4 ετών οδηγεί στην απόκτηση πρώτου πτυχίου, μεταπτυχιακός τίτλος σπουδών (Bachelor) σωρευτικής διάρκειας 4-6 ετών (οδηγεί στην απόκτηση δεύτερου πτυχίου), πρώτα πτυχία μακράς διάρκειας που θεωρείται ότι ανήκουν στη δομή της Μπολόνιας (διάρκειας 5 ετών ή περισσότερο), PhD. και διδακτορικά διπλώματα
— Επίπεδα ISCED	Επίπεδο ISCED 5A πρώτο πτυχίο 3 έως < 5 έτη, ISCED 5A πρώτο πτυχίο 5 ή παραπάνω έτη, ISCED 5A (οδηγεί στην απόκτηση δεύτερου πτυχίου), ISCED 5B (οδηγεί στην απόκτηση πρώτου τίτλου σπουδών), ISCED 5B (οδηγεί στην απόκτηση δεύτερου τίτλου σπουδών), ISCED 6 (Ph.D/διδακτορικά διπλώματα/μεταδιδακτορικά)
Τομέας σπουδών αναλυτικά	Field of education and training manual (Εγχειρίδιο για τους τομείς εκπαίδευσης και κατάρτισης), Δεκέμβριος 1999

Προαιρετικό

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
GRAD1	Αριθμός αποφοίτων (ISCED 3 και 4) ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προορισμό προγράμματος, προσανατολισμό προγράμματος, είδος ιδρύματος, φύλο και ανά σπουδαστή κινητικότητα και αλλοδαπό σπουδαστή κατά φύλο
Κατανομές	Προδιαγραφές
Είδος αποφοίτου	Απόφοιτοι που είναι αλλοδαποί πολίτες στην αναφέρουσα χώρα, απόφοιτοι που είναι σπουδαστές κινητικότητας στην αναφέρουσα χώρα
Επίπεδο εκπαίδευσης	Ανώτερη δευτεροβάθμια (ISCED 3), μεταδευτεροβάθμια μη πανεπιστημιακή ISCED 4
— Προορισμός προγράμματος	Επίπεδα ISCED 3A, 3B και 3C, προγράμματα παρόμοιας διάρκειας με το κανονικό 3A ή 3B, επίπεδο 3C διάρκειας μικρότερης από την κανονική των προγραμμάτων 3A ή 3B, επίπεδο ISCED 4A, 4B και 4C.
— Προσανατολισμός προγράμματος	Επίπεδο ISCED 3 γενική εκπαίδευση, ISCED 3 προεπαγγελματική, ISCED 3 επαγγελματική εκπαίδευση, ISCED 4 γενική εκπαίδευση, ISCED 4 προεπαγγελματική, ISCED 4 επαγγελματική εκπαίδευση
Φύλο	Ανδρες, γυναίκες
Είδος αποφοίτου/σπουδαστής κινητικότητας	Απόφοιτοι που προέρχονται από άλλη χώρα πλην της αναφέρουσας
Επίπεδο εκπαίδευσης	Ανώτερη δευτεροβάθμια (ISCED 3), μεταδευτεροβάθμια μη πανεπιστημιακή ISCED 4
— Προορισμός προγράμματος	Επίπεδα ISCED 3A, 3B και 3C, προγράμματα παρόμοιας διάρκειας με το κανονικό 3A ή 3B, επίπεδο 3C διάρκειας μικρότερης από την κανονική των προγραμμάτων 3A ή 3B
— Προσανατολισμός προγράμματος	Επίπεδο ISCED 3 γενική εκπαίδευση, ISCED 3 προεπαγγελματική, ISCED 3 επαγγελματική εκπαίδευση, ISCED 4 γενική εκπαίδευση, ISCED 4 προεπαγγελματική, ISCED 4 επαγγελματική εκπαίδευση
Φύλο	Ανδρες, γυναίκες
Είδος ιδρύματος	Δημόσια ιδρύματα, ιδιωτικά ιδρύματα κάθε είδους
— Φύλο	Ανδρες, γυναίκες
Επίπεδο εκπαίδευσης	Ανώτερη δευτεροβάθμια (ISCED 3), μεταδευτεροβάθμια μη πανεπιστημιακή ISCED 4
— Προορισμός προγράμματος	Επίπεδα ISCED 3A, 3B και 3C, προγράμματα παρόμοιας διάρκειας με το κανονικό 3A ή 3B, επίπεδο 3C διάρκειας μικρότερης από την κανονική των προγραμμάτων 3A ή 3B
— Προσανατολισμός προγράμματος	Επίπεδο ISCED 3 γενική εκπαίδευση, ISCED 3 προεπαγγελματική, ISCED 3 επαγγελματική εκπαίδευση, ISCED 4 γενική εκπαίδευση, ISCED 4 προεπαγγελματική, ISCED 4 επαγγελματική εκπαίδευση
Προαιρετικό	

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
GRAD2	Αριθμός αποφοίτων (ISCED 3 και 4) ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προορισμό προγράμματος, προσανατολισμό προγράμματος, ηλικία και φύλο
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Ανώτερη δευτεροβάθμια (ISCED 3), μεταδευτεροβάθμια μη πανεπιστημιακή (ISCED 4)
— Είδος αποφοίτου	Απόφοιτοι κάθε είδους, απόφοιτοι για πρώτη φορά
— Προορισμός προγράμματος	Επίπεδα ISCED 3A, 3B, 3C διάρκειας παρόμοιας με τα συνήθη προγράμματα των επιπέδων 3A ή 3B, 3C διάρκειας μικρότερης από αυτήν των επιπέδων 3A ή 3B, πρώτη φορά απόφοιτοι επιπέδων ISCED 3A&3B, πρώτη φορά απόφοιτοι επιπέδων ISCED 3A, 3B και 3C διάρκειας παρόμοιας με τα συνήθη προγράμματα 3A ή 3B, επίπεδα ISCED 4A, 4B και 4C
— Προσανατολισμός προγράμματος	Επίπεδο ISCED 3 γενική εκπαίδευση, ISCED 3 προεπαγγελματική, ISCED 3 επαγγελματική εκπαίδευση, ISCED 4 γενική εκπαίδευση, ISCED 4 προεπαγγελματική, ISCED 4 επαγγελματική εκπαίδευση
Φύλο	Ανδρες, γυναίκες
— Ηλικία	Κάτω των 11 ετών, κάθε έτος χωριστά: 11 έως 29 ετών, 30-34 ετών, 35-39 ετών, 40 ετών και άνω, άγνωστης ηλικίας
Υποχρεωτικό	
Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
GRAD3	Αριθμός αποφοίτων (ISCED 5 και 6) ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προορισμό προγράμματος, σωρευτική διάρκεια, είδος ιδρύματος, φύλο και είδος σπουδαστή (κινητικότητας και αλλοδαπούς) κατά φύλο
Κατανομές	Προδιαγραφές
Είδος αποφοίτου/προέλευση	Απόφοιτοι που είναι σπουδαστές κινητικότητας στην αναφέρουσα χώρα
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 5A, 5B και 6
— Προορισμός προγράμματος	Επίπεδο ISCED 5A πρώτο πτυχίο σωρευτικής διάρκειας, επίπεδο ISCED 5A δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα σωρευτικής διάρκειας, επίπεδο ISCED 5B πρώτος τίτλος σπουδών σωρευτικής διάρκειας, 5B δεύτερος τίτλος σπουδών και επακόλουθοι σωρευτικής διάρκειας, επίπεδο 6 Ph.D/διδασκτορικό δίπλωμα, επίπεδο 6 μεταδιδακτορικά
— -Σωρευτική διάρκεια	Επίπεδο ISCED 5A πρώτο πτυχίο 3 έως < 5 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο 5 έως 6 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο περισσότερα από 6 έτη, επίπεδο 5A δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα λιγότερο από 5 έτη, επίπεδο 5A δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα λιγότερο από 5 έως 6 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο και επακόλουθα περισσότερα από 6 έτη, επίπεδο 5A δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα περισσότερα από 6 έτη, επίπεδο ISCED 5A πρώτο πτυχίο 3 έως < 5 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο 5 έως 6 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο περισσότερα από 6 έτη, επίπεδο 5B πρώτος τίτλος σπουδών 2- < 3 έτη, επίπεδο 5B πρώτος τίτλος σπουδών 3 έως < 5, επίπεδο 5B πρώτος τίτλος σπουδών περισσότερο από 5 έτη, επίπεδο 5B δεύτερος τίτλος σπουδών και επακόλουθα 3 έως < 5 έτη, επίπεδο 5B δεύτερος τίτλος σπουδών και επακόλουθοι 5 ή περισσότερα έτη
Φύλο	Ανδρες, γυναίκες

Κατανομές	Προδιαγραφές
Είδος αποφοίτου/ιθαγένεια	Απόφοιτοι που δεν έχουν την ιθαγένεια της αναφέρουσας χώρας
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 5A, 5B και 6
— Προορισμός προγράμματος	Επίπεδο ISCED 5A πρώτο πτυχίο σωρευτικής διάρκειας, επίπεδο ISCED 5A δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα σωρευτικής διάρκειας, επίπεδο ISCED 5B πρώτος τίτλος σπουδών σωρευτικής διάρκειας, 5B δεύτερος τίτλος σπουδών και επακόλουθοι σωρευτικής διάρκειας, επίπεδο 6 Ph.D/διδασκαλικό δίπλωμα, επίπεδο 6 μεταδιδασκαλικά
— Σωρευτική διάρκεια	Επίπεδο ISCED 5A πρώτο πτυχίο 3 έως < 5 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο 5 έως 6 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο περισσότερα από 6 έτη, επίπεδο 5A δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα λιγότερο από 5 έτη, επίπεδο 5A δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα λιγότερο από 5 έως 6 έτη, επίπεδο 5A δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα περισσότερα από 6 έτη, επίπεδο ISCED 5A πρώτο πτυχίο 3 έως < 5 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο 5 έως 6 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο περισσότερα από 6 έτη, επίπεδο 5B πρώτος τίτλος σπουδών 2- < 3 έτη, επίπεδο 5B πρώτος τίτλος σπουδών 3 έως < 5, επίπεδο 5B πρώτος τίτλος σπουδών περισσότερο από 5 έτη, επίπεδο 5B δεύτερος τίτλος σπουδών και επακόλουθα 3 έως < 5 έτη, επίπεδο 5B δεύτερος τίτλος σπουδών και επακόλουθοι 5 ή περισσότερα έτη
Φύλο	Άνδρες, γυναίκες
Είδος ιδρύματος	Δημόσια ιδρύματα, ιδιωτικά ιδρύματα κάθε είδους
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 5A, 5B και 6
— Προορισμός προγράμματος	Επίπεδο ISCED 5A πρώτο πτυχίο σωρευτικής διάρκειας, επίπεδο ISCED 5A δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα σωρευτικής διάρκειας, επίπεδο ISCED 5B πρώτος τίτλος σπουδών σωρευτικής διάρκειας, 5B δεύτερος τίτλος σπουδών και επακόλουθοι σωρευτικής διάρκειας, επίπεδο 6 Ph.D/διδασκαλικό δίπλωμα, επίπεδο 6 μεταδιδασκαλικά
— Σωρευτική διάρκεια	Επίπεδο ISCED 5A πρώτο πτυχίο 3 έως < 5 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο 5 έως 6 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο περισσότερα από 6 έτη, επίπεδο 5A δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα λιγότερο από 5 έτη, επίπεδο 5A δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα λιγότερο από 5 έως 6 έτη, επίπεδο 5A δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα περισσότερα από 6 έτη, επίπεδο ISCED 5A πρώτο πτυχίο 3 έως < 5 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο 5 έως 6 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο περισσότερα από 6 έτη, επίπεδο 5B πρώτος τίτλος σπουδών 2- < 3 έτη, επίπεδο 5B πρώτος τίτλος σπουδών 3 έως < 5, επίπεδο 5B πρώτος τίτλος σπουδών περισσότερο από 5 έτη, επίπεδο 5B δεύτερος τίτλος σπουδών και επακόλουθα 3 έως < 5 έτη, επίπεδο 5B δεύτερος τίτλος σπουδών και επακόλουθοι 5 ή περισσότερα έτη
Φύλο	Άνδρες, γυναίκες

Προαιρετικό

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
GRAD4	Αριθμός σπουδαστών (ISCED 5 και 6) ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προορισμό προγράμματος, σωρευτική διάρκεια, ηλικία και φύλο
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Όλοι οι απόφοιτοι επιπέδων ISCED 5 και 6: επίπεδα ISCED 5A, 5B και 6. Απόφοιτοι για πρώτη φορά (μέτρηση μία μόνο φορά): επίπεδα ISCED 5A, 5B
— Προορισμός προγράμματος	Επίπεδο ISCED 5A πρώτο πτυχίο σωρευτικής διάρκειας, επίπεδο 5A δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα σωρευτικής διάρκειας, επίπεδο ISCED 5B πρώτος τίτλος σπουδών σωρευτικής διάρκειας, 5B δεύτερος τίτλος σπουδών και επακόλουθοι σωρευτικής διάρκειας, επίπεδο 6 Ph.D/διδασκαλικό δίπλωμα, επίπεδο 6 μεταδιδασκαλικά διπλώματα, πρώτη φορά απόφοιτοι (μέτρηση μία μόνο φορά), σύνολο ISCED 5A σωρευτικής διάρκειας, σύνολο ISCED 5B

Κατανομές	Προδιαγραφές
— Σωρευτική διάρκεια	Επίπεδο ISCED 5A πρώτο πτυχίο 3 έως < 5 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο 5 έως 6 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο περισσότερα από 6 έτη, επίπεδο 5A δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα λιγότερο από 5 έτη, επίπεδο 5A δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα λιγότερο από 5 έως 6 έτη, επίπεδο 5A δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα περισσότερα από 6 έτη, επίπεδο ISCED 5A πρώτο πτυχίο 3 έως < 5 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο 5 έως 6 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο περισσότερο από 6 έτη, επίπεδο 5B πρώτος τίτλος σπουδών 2- < 3 έτη, επίπεδο 5B πρώτος τίτλος σπουδών 3 έως < 5, επίπεδο 5B πρώτος τίτλος σπουδών περισσότερο από 5 έτη, επίπεδο 5B δεύτερος τίτλος σπουδών και επακόλουθοι 3 έως < 5 έτη, επίπεδο 5B δεύτερος τίτλος σπουδών και επακόλουθοι 5 ή περισσότερα έτη, πρώτη φορά απόφοιτοι (μέτρηση μία μόνο φορά) ISCED 5A 3 έως < 5 έτη, πρώτη φορά απόφοιτοι (μία φορά μόνο καταμέτρηση), ISCED 5A 5 έως 6 έτη, πρώτη φορά απόφοιτοι (μία φορά μόνο καταμέτρηση) ISCED 5A περισσότερα από 6 έτη
Φύλο	Ανδρες, γυναίκες
— -Ηλικία	Κάτω των 15 ετών, κάθε έτος χωριστά: 15 έως 29 ετών, 30-34 ετών, 35-39 ετών, 40 ετών και άνω, άγνωστης ηλικίας

Υποχρεωτικό.

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
GRAD5	Αριθμός αποφοιτήσεων ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προσανατολισμό προγράμματος, φύλο και τομέα σπουδών
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 3, 4, 5A, 5B και 6
— Προσανατολισμός προγράμματος	Επίπεδο ISCED 3 τίτλοι σπουδών επαγγελματικής/προεπαγγελματικής εκπαίδευσης, επίπεδο 4 τίτλοι σπουδών επαγγελματικής/προεπαγγελματικής εκπαίδευσης, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο 3 έως < 5 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο 5 έως 6 έτη, επίπεδο 5 ^A πρώτο πτυχίο περισσότερο από 6 έτη, επίπεδο 5A δεύτερο πτυχίο και επακόλουθα, επίπεδο 5B πρώτος τίτλος σπουδών, επίπεδο 5B δεύτερος τίτλος σπουδών και επακόλουθοι, επίπεδο 6 Ph.D/διδασκαλικά διπλώματα, επίπεδο 6 μεταδιδασκαλικά
Φύλο	Ανδρες, γυναίκες
— Τομέας σπουδών	Εκπαίδευση (ISC 14), Παιδαγωγικά (ISC 141), Επιστήμες της εκπαίδευσης (ISC 142), Ανθρωπιστικές σπουδές και τέχνες (ISC 21), Ανθρωπιστικές σπουδές (ISC 22), Κοινωνικές επιστήμες, επιχειρήσεις και δίκαιο, Κοινωνικές και συμπεριφορικές επιστήμες (ISC 31), Δημοσιογραφία και ενημέρωση (ISC 32), Επιχειρήσεις και διοίκηση (ISC 34), Νομικές επιστήμες (ISC 38), Επιστήμες, Βιοεπιστήμες (ISC 42), Φυσικές επιστήμες (ISC 44), Μαθηματικά και στατιστική (ISC 46), Πληροφορική (ISC 48), Σπουδές μηχανικού, παραγωγής και δομικών έργων, Σπουδές μηχανικού και συναφή επαγγέλματα (ISC 52), Μεταποίηση και επεξεργασία (ISC 54), Αρχιτεκτονική και δομικά έργα (ISC 58), Γεωργία, Γεωργία, δασοκομία και αλιεία (ISC 62), Κτηνιατρική (ISC 64), Υγεία και πρόνοια, Υγεία (ISC 72), Κοινωνικές υπηρεσίες (ISC 76), Προσωπικές υπηρεσίες (ISC 81), Υπηρεσίες μεταφορών (ISC 84), Προστασία του περιβάλλοντος (ISC 85), Υπηρεσίες ασφάλειας (ISC 86), άγνωστο ή απροσδιόριστο

Υποχρεωτικό.

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
Μέση διάρκεια	Μέση διάρκεια τριτοβάθμιας εκπαίδευσης
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Τριτοβάθμια εκπαίδευση ISCED 6
— Προσανατολισμός προγράμματος	Επίπεδα ISCED 5A, 5B και 5A/6

Κατανομές	Προδιαγραφές
Κατά προσέγγιση διάρκεια Μαθηματικός τύπος Διάρκεια με τη μέθοδο της αλυσίδας	(προκαθορισμένος) Δεσμευμένη πιθανότητα μηδενικών αποχωρήσεων κατά το 1ο έτος σπουδών, δεσμευμένη πιθανότητα μετάβασης από το 1ο στο 2ο έτος σπουδών, δεσμευμένη πιθανότητα μετάβασης από το 2ο στο 3ο έτος σπουδών, δεσμευμένη πιθανότητα μετάβασης από το 3ο στο 4ο έτος σπουδών, δεσμευμένη πιθανότητα μετάβασης από το 4ο στο 5ο έτος σπουδών, δεσμευμένη πιθανότητα μετάβασης από το 5ο στο 6ο έτος σπουδών, δεσμευμένη πιθανότητα μετάβασης από το 6ο στο 7ο έτος σπουδών, δεσμευμένη πιθανότητα μετάβασης από το 7ο στο 8ο έτος σπουδών, δεσμευμένη πιθανότητα μετάβασης από το 8ο στο 9ο έτος σπουδών, δεσμευμένη πιθανότητα μετάβασης από το 9ο στο 10ο έτος σπουδών, δεσμευμένη πιθανότητα μετάβασης από το 10ο στο 11ο έτος σπουδών

Προαιρετικό. Τα στοιχεία συλλέγονται κάθε τρία έτη.

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
Ποσοστά ολοκλήρωσης	Έρευνα το 2009 για να εκτιμηθούν τα ποσοστά ολοκλήρωσης της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης από ημεδαπούς και αλλοδαπούς σπουδαστές
Κατανομές	Προδιαγραφές
Πρώτη αποφοίτηση — Σωρευτική διάρκεια Μετακίνηση μεταξύ προγραμμάτων Α και προγραμμάτων Β τριτοβάθμιας εκπαίδευσης Αριθμός αποφοίτων Ένταση συμμετοχής Ποσοστά ολοκλήρωσης	 Επίπεδο ISCED 5A πρώτο πτυχίο 3 έως < 5 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο 5 έως 6 έτη, επίπεδο 5A πρώτο πτυχίο πάνω από 6 έτη, επίπεδο 5A δεύτερος τίτλος σπουδών και επακόλουθοι (μέτρηση μία μόνο φορά), επίπεδο 5B πρώτος τίτλος σπουδών 2 έως < 3 έτη, επίπεδο 5B πρώτος τίτλος σπουδών 3 έως < 5 έτη, επίπεδο 5B πρώτος τίτλος σπουδών πάνω από 5 έτη, επίπεδο 5B 1ος και 2ος τίτλος σπουδών (μέτρηση μία μόνο φορά) προγραμμάτων Β τριτοβάθμιας εκπαίδευσης Αριθμός εισακτέων σε προγράμματα 5A που απέτυχαν να ολοκληρώσουν επιτυχώς τις σπουδές 5A, αλλά οι οποίοι κατευθύνθηκαν σε πρόγραμμα 5B και ολοκληρώνουν με επιτυχία τις σπουδές για πρώτο πτυχίο 5B, αριθμός αποφοίτων τριτοβάθμιας Α που θα αρχίσουν στη συνέχεια πρόγραμμα 5B και θα ολοκληρώσουν επιτυχώς τις σπουδές 5B για την απόκτηση πρώτου πτυχίου, αριθμός εισακτέων σε πρόγραμμα 5B που απέτυχαν να ολοκληρώσουν επιτυχώς σπουδές για την απόκτηση πρώτου πτυχίου 5B αλλά οι οποίοι στη συνέχεια εγγράφονται σε πρόγραμμα 5A και ολοκληρώνουν επιτυχώς σπουδές 5A για την απόκτηση πρώτου πτυχίου, αριθμός αποφοίτων τριτοβάθμιας Β που θα αρχίσουν στην συνέχεια πρόγραμμα 5A και θα ολοκληρώσουν επιτυχώς τις σπουδές 5A για την απόκτηση πρώτου πτυχίου Σύνολο πλήρους και μερικής φοίτησης, πλήρης φοίτηση, μερική φοίτηση (προκαθορισμένα)

Προαιρετικό. Τα στοιχεία συλλέγονται κάθε τρία έτη.

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
Class1	Μέσο μέγεθος τάξης ανά επίπεδο εκπαίδευσης και είδος ιδρύματος
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Πρωτοβάθμια εκπαίδευση (ISC 1), κατώτερη δευτεροβάθμια εκπαίδευση (ISC 2)
Είδος ιδρύματος	Δημόσια ιδρύματα, ιδιωτικά ιδρύματα που εξαρτώνται από το κράτος, ανεξάρτητα ιδιωτικά ιδρύματα
Μέσο μέγεθος τάξης	Αριθμός μαθητών, αριθμός τάξεων

Προαιρετικό

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
PERS_ENRL2	Αριθμός μαθητών με κάλυψη προσαρμοσμένη στις στατιστικές για το εκπαιδευτικό προσωπικό ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προσανατολισμό προγράμματος, προορισμό προγράμματος, είδος ιδρύματος και τρόπο σπουδών.
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 0, 1, 2, 3, 4, 5/6, 6, άνευ αντιστοιχίας
— Προσανατολισμός προγράμματος	Επίπεδα ISCED 1, 2, 3 γενική εκπαίδευση, επίπεδο 3 γενική, επίπεδο 3 προεπαγγελματική και επαγγελματική, επίπεδο 4 γενική, επίπεδο 4 προεπαγγελματική και επαγγελματική, επίπεδο 5B, επίπεδο 5A/6
— Προσανατολισμός/τόπος προγράμματος	Επίπεδα ISCED 3 προεπαγγελματική και επαγγελματική σχολική εκπαίδευση, επίπεδο 3 προεπαγγελματική και μικτά ² προγράμματα επαγγελματικής εκπαίδευσης με σχολική φοίτηση και εργασία, επίπεδο 4 προεπαγγελματική και επαγγελματική σχολική εκπαίδευση, επίπεδο 4 προεπαγγελματική και μικτά προγράμματα επαγγελματικής εκπαίδευσης με σχολική φοίτηση και εργασία
Είδος ιδρύματος	Δημόσια ιδρύματα, ιδιωτικά ιδρύματα κάθε είδους
— Τρόπος σπουδών	Πλήρης φοίτηση, μερική φοίτηση, ισοδύναμα πλήρους φοίτησης

Υποχρεωτικό. Οι σειρές C4-C9 όσον αφορά τα ιδιωτικά ιδρύματα που εξαρτώνται από το κράτος και τα ανεξάρτητα ιδιωτικά ιδρύματα προαιρετικές. Οι στήλες 9-10 (όσον αφορά το επίπεδο ISCED 3 επαγγελματική και προεπαγγελματική σχολική εκπαίδευση και τα μικτά προγράμματα σχολικής φοίτησης και εργασίας), 14-15 προαιρετικές (όσον αφορά τα επίπεδο ISCED 4 επαγγελματική και προεπαγγελματική σχολική εκπαίδευση και μικρά προγράμματα σχολικής φοίτησης και εργασίας).

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
PERS1	Διδακτικό προσωπικό σε σχολική αίθουσα (ISCED 0-4) και ακαδημαϊκό προσωπικό (ISCED 5-6) ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προσανατολισμό προγράμματος, φύλο, ηλικία, είδος ιδρύματος και καθεστώς απασχόλησης
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 0, 1, 2, 3, 4, 5 και 6, άνευ αντιστοιχίας

Κατανομές	Προδιαγραφές
— Προσανατολισμός προγράμματος	Επίπεδο ISCED 3 γενική εκπαίδευση, επίπεδο ISCED 3 προεπαγγελματική/επαγγελματική σχολική εκπαίδευση, επίπεδο ISCED 3 προεπαγγελματική και επαγγελματική: μικτά προγράμματα σχολικής φοίτησης και εργασίας, επίπεδο ISCED 4 γενική, επίπεδο ISCED 4 προεπαγγελματική/επαγγελματική σχολική εκπαίδευση, επίπεδο ISCED 4 προεπαγγελματική και επαγγελματική: μικτά προγράμματα σχολικής φοίτησης και εργασίας, επίπεδο 5B, επίπεδο 5A και 6
Φύλο	Άνδρες, γυναίκες
— Ηλικία	Κάτω των 25, 25-29 ετών, 30-34 ετών, 35-39 ετών, 40-44 ετών, 45-49 ετών, 50-54 ετών, 55-59 ετών, 60-64 ετών, 65 και άνω, ηλικία άγνωστη
Καθεστώς απασχόλησης	Πλήρης απασχόληση, μερική απασχόληση, ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης
— Φύλο	Άνδρες, γυναίκες
Είδος ιδρύματος	Δημόσια ιδρύματα, ιδιωτικά ιδρύματα κάθε είδους
— Καθεστώς απασχόλησης	Πλήρης απασχόληση, μερική απασχόληση, ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης

Υποχρεωτικό. Οι σειρές A54-A61, όσον αφορά τα ιδιωτικά ιδρύματα που εξαρτώνται από το κράτος και τα ανεξάρτητα ιδιωτικά ιδρύματα, προαιρετικές. Οι στήλες 9-10 (όσον αφορά το επίπεδο ISCED 3 επαγγελματική και προεπαγγελματική σχολική εκπαίδευση και τα μικτά προγράμματα σχολικής φοίτησης και εργασίας), 14-15 προαιρετικές (όσον αφορά τα επίπεδο ISCED 4 επαγγελματική και προεπαγγελματική σχολική εκπαίδευση και μικρά προγράμματα σχολικής φοίτησης και εργασίας) (και τα δύο για τις σειρές A1-A36).

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
PERS2	Διοικητικό προσωπικό σε επίπεδο σχολείου και βοηθοί διδακτικού προσωπικού στα επίπεδα ISCED 0, 1, 2 και 3

Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 0, 1, 2, 3, συνδυασμός επιπέδων 1 και 2, συνδυασμός επιπέδων 2 και 3
Διοικητικό προσωπικό σε επίπεδο σχολείου	
— Φύλο	Άνδρες, γυναίκες
— Καθεστώς απασχόλησης,	Πλήρης απασχόληση, μερική απασχόληση, ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης
Βοηθοί δασκάλων	
— Φύλο	Άνδρες, γυναίκες
— Καθεστώς απασχόλησης,	Πλήρης απασχόληση, μερική απασχόληση, ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης

Προαιρετικό

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
FIN_ENRL2	Αριθμός μαθητών με κάλυψη προσαρμοσμένη στις στατιστικές για τα οικονομικά της εκπαίδευσης ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προσανατολισμό προγράμματος, προορισμό προγράμματος, είδος ιδρύματος και τρόπο σπουδών.
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 0, 1, 2, 3, 4, 5/6, 6 άνευ αντιστοιχίας
— Προσανατολισμός προγράμματος	Επίπεδο ISCED 2 γενική, επίπεδο 2 προεπαγγελματική και επαγγελματική, επίπεδο 3 γενική, επίπεδο 3 προεπαγγελματική και επαγγελματική, επίπεδο 4 γενική, επίπεδο 4 προεπαγγελματική και επαγγελματική, επίπεδο 5B, επίπεδο 5A/6
Είδος ιδρύματος	Δημόσια ιδρύματα, ιδιωτικά ιδρύματα κάθε είδους
— Τρόπος σπουδών	Πλήρης απασχόληση, μερική απασχόληση, ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης

Υποχρεωτικό. Οι σειρές C4-C9 (όσον αφορά τα ιδιωτικά ιδρύματα που εξαρτώνται από το κράτος και τα ανεξάρτητα ιδιωτικά ιδρύματα) προαιρετικές. Οι στήλες 4, 5, 7, 8, 11, 12, 13, 14 προαιρετικές. Η στήλη 10 μπορεί να υποβληθεί μαζί με τη στήλη 9.

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
FINANCE1	Εκπαιδευτικές δαπάνες ανά επίπεδο εκπαίδευσης, πηγή και είδος συναλλαγής
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 0, 1, 2, 3, 4 και 5/6
— Προσανατολισμός προγράμματος	Επίπεδο ISCED 2 γενική, επίπεδο 2 προεπαγγελματική και επαγγελματική, επίπεδο 3 γενική, επίπεδο 3 προεπαγγελματική και επαγγελματική, επίπεδο 4 γενική, επίπεδο 4 προεπαγγελματική και επαγγελματική, επίπεδο 5B, επίπεδο 5A/6
Πηγή (1)	δαπάνες κεντρικής κυβέρνησης, δαπάνες περιφερειακής κυβέρνησης, δαπάνες τοπικής αυτοδιοίκησης
— είδος συναλλαγής (1)	άμεσες δαπάνες για δημόσια ιδρύματα, άμεσες δαπάνες για ιδιωτικά ιδρύματα, μεταβιβάσεις σε περιφερειακές κυβερνήσεις (καθαρά ποσά), μεταβιβάσεις σε τοπική αυτοδιοίκηση (καθαρά ποσά), υποτροφίες και άλλες επιχορηγήσεις σε σπουδαστές/νοικοκυριά, φοιτητικά δάνεια, μεταβιβάσεις και πληρωμές σε άλλους ιδιωτικούς φορείς
Πηγή (2)	κονδύλια από διεθνείς οργανισμούς και άλλες ξένες πηγές
— είδος συναλλαγής (2)	διεθνείς πληρωμές απευθείας στα δημόσια ιδρύματα, διεθνείς πληρωμές απευθείας σε ιδιωτικά ιδρύματα, μεταβιβάσεις από διεθνείς πηγές στην κεντρική κυβέρνηση, μεταβιβάσεις από διεθνείς πηγές σε περιφερειακές κυβερνήσεις, μεταβιβάσεις από διεθνείς πηγές στην τοπική αυτοδιοίκηση
Πηγή (3)	δαπάνες νοικοκυριών
— είδος συναλλαγής (3)	πληρωμές σε δημόσια ιδρύματα (καθαρά ποσά), πληρωμές σε ιδιωτικά ιδρύματα (καθαρά ποσά), πληρωμές σε αγαθά που ζητούνται άμεσα και έμμεσα από εκπαιδευτικά ιδρύματα, πληρωμές σε αγαθά που δεν ζητούνται άμεσα για συμμετοχή, πληρωμές για ιδιωτική διδασκαλία
Πηγή (4)	δαπάνες άλλων ιδιωτικών φορέων
— είδος συναλλαγής (4)	υποτροφίες και άλλες επιχορηγήσεις σε σπουδαστές/νοικοκυριά, φοιτητικά δάνεια

Υποχρεωτικό. Αναλυτικές κατανομές για τις στήλες F1, F4, F6, F7, F8, H2, H3, H5B, H15, H16, H17, E2, E3, E5A, E5B προαιρετικές. Οι στήλες 4, 5, 7, 8, 11, 12, 13, 14 προαιρετικές. Η στήλη 10 μπορεί να υποβληθεί μαζί με τη στήλη 9.

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
FINANCE2	Εκπαιδευτικές δαπάνες ανά επίπεδο εκπαίδευσης, είδος και πηγή
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 0, 1, 2, 3, 4 και 5/6
— Προσανατολισμός προγράμματος	Επίπεδο ISCED 2 γενική, επίπεδο 2 προεπαγγελματική και επαγγελματική, επίπεδο 3 γενική, επίπεδο 3 προεπαγγελματική και επαγγελματική, επίπεδο 4 γενική, επίπεδο 4 προεπαγγελματική και επαγγελματική, επίπεδο 5B, επίπεδο 5A/6
Δαπάνες σε δημόσια ιδρύματα	
— τρέχουσες δαπάνες αποζημίωσης προσωπικού (1)	— διδασκόντων, - άλλου παιδαγωγικού, διοικητικού προσωπικού – επαγγελματιών + βοηθητικού προσωπικού
— τρέχουσες δαπάνες αποζημίωσης προσωπικού (2)	— μισθοί, δαπάνες συνταξιοδότησης, άλλες μη μισθολογικές αποζημιώσεις
— άλλες τρέχουσες δαπάνες	
— κεφαλαιουχικές δαπάνες	
— προσαρμογές για αλλαγές σε ισοζύγια χρηματοδότησης	
— δαπάνες για επικουρικές υπηρεσίες σε δημόσια ιδρύματα	
— δαπάνες για δραστηριότητες E&A σε δημόσια ιδρύματα	
Δαπάνες σε ιδιωτικά ιδρύματα κάθε είδους	
— συνολικές τρέχουσες δαπάνες για αποζημίωση προσωπικού	
— συνολικές τρέχουσες δαπάνες πλην αποζημιώσεων προσωπικού	
— συνολικές κεφαλαιουχικές δαπάνες	
— προσαρμογές για αλλαγές σε ισοζύγια χρηματοδότησης	
— συνολικές δαπάνες για επικουρικές υπηρεσίες σε δημόσια ιδρύματα	
— συνολικές δαπάνες για δραστηριότητες E&A των ιδιωτικών ιδρυμάτων	

Υποχρεωτικό. Οι στήλες X1, X5, X7, X8, X9 συν Y1-Y40 και Z1-Z40 προαιρετικές (όσον αφορά τα ιδιωτικά ιδρύματα που εξαρτώνται από το κράτος και τα ανεξάρτητα ιδιωτικά ιδρύματα). Οι στήλες 4, 5, 7, 8, 11, 12, 13, 14 προαιρετικές. Η στήλη 10 μπορεί να υποβληθεί μαζί με τη στήλη 9.

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
REGIO1	Αριθμός σπουδαστών ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προσανατολισμό προγράμματος, φύλο και περιφέρεια
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 0, 1, 2, 3, 4, 5 και 6
— Προσανατολισμός προγράμματος	Επίπεδο ISCED 3 γενική εκπαίδευση, ISCED 3 προεπαγγελματική/επαγγελματική εκπαίδευση, ISCED 4 γενική εκπαίδευση, ISCED 4 προεπαγγελματική/επαγγελματική εκπαίδευση, 5A και 5B
Φύλο	Άνδρες, γυναίκες
— Περιφέρεια	Επίπεδο NUTS 2 για όλες τις χώρες εκτός Γερμανίας και Ηνωμένου Βασιλείου (Επίπεδο NUTS 1). Δεν απαιτούνται περιφερειακές πληροφορίες από την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λετονία, τη Λιθουανία, το Λουξεμβούργο, τη Μάλτα, την Ισλανδία και το Λιχτενστάιν (δεν υπάρχει επίπεδο NUTS 2 για τις χώρες αυτές).

Υποχρεωτικό.

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
REGIO2	Αριθμός σπουδαστών ανά ηλικία, φύλο και περιοχή
Κατανομές	Προδιαγραφές
Ηλικία	Κάτω των 3 ετών, κάθε έτος χωριστά: 3 έως 29 ετών, 30-34 ετών, 35-39 ετών, 40 ετών και άνω, άγνωστης ηλικίας
Φύλο	Άνδρες, γυναίκες
— Περιφέρεια	Επίπεδο NUTS 2 για όλες τις χώρες εκτός Γερμανίας και Ηνωμένου Βασιλείου (Επίπεδο NUTS 1). Δεν απαιτούνται περιφερειακές πληροφορίες από την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λετονία, τη Λιθουανία, το Λουξεμβούργο, τη Μάλτα, την Ισλανδία και το Λιχτενστάιν (δεν υπάρχει επίπεδο NUTS 2 για τις χώρες αυτές).

Υποχρεωτικό.

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ENRLLNG1	Αριθμός σπουδαστών ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προσανατολισμό προγράμματος και διδαχθείσες ξένες γλώσσες
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 1, 2 και 3
— Προσανατολισμός προγράμματος	Επίπεδα ISCED 3 γενική, 3 προεπαγγελματική/επαγγελματική
Ξένη γλώσσα	Βουλγαρικά, τσεχικά, δανικά, αγγλικά, ολλανδικά, εσθονικά, φινλανδικά, γαλλικά, γερμανικά, ελληνικά, ουγγρικά, ιρλανδικά, ιταλικά, λετονικά, λιθουανικά, μαλτέζικα, πολωνικά, πορτογαλικά, ρουμανικά, σλοβακικά, σλοβενικά, ισπανικά, σουηδικά, αραβικά, κινεζικά, ιαπωνικά, ρωσικά, άλλη
Σχετικός αριθμός εγγεγραμμένου σπουδαστή	

Υποχρεωτικό. Στήλες 4 και 5 (όσον αφορά τα προγράμματα σπουδών γενικής, προεπαγγελματικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης στο επίπεδο ISCED 3) προαιρετικές.

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ENRLLNG2	Αριθμός σπουδαστών ανά επίπεδο εκπαίδευσης, προσανατολισμό προγράμματος, ηλικία και διδαχθείσες ξένες γλώσσες
Κατανομές	Προδιαγραφές
Επίπεδο εκπαίδευσης	Επίπεδα ISCED 1, 2 και 3
— Προσανατολισμός προγράμματος	Επίπεδο ISCED 3 γενική, 3 προεπαγγελματική/επαγγελματική
Αριθμός ξένων γλωσσών	καμία ξένη γλώσσα, μία ξένη γλώσσα, 2 ή περισσότερες ξένες γλώσσες
Ηλικία	κάτω των 6 ετών, κάθε έτος χωριστά: 6 έως 19, 20 ή άνω των 20, ηλικία αδιευκρίνιστη
Σχετικός αριθμός εγγεγραμμένου σπουδαστή	
Υποχρεωτικό. Οι σειρές A2 έως A18 προαιρετικές, οι στήλες 13 έως 16 (όσον αφορά το επίπεδο ISCED 3 προεπαγγελματική και επαγγελματική) προαιρετικές.	
Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ISCMAP_PROGR	Χαρτογράφηση των εθνικών τίτλων σπουδών
Κατανομές	Προδιαγραφές
Τίτλος της στήλης	<p>Στήλη 1 Αριθμός προγράμματος σπουδών (prog.<ISCED level>.<number within level>)</p> <p>Στήλη 2 Έτος δημιουργίας του προγράμματος</p> <p>Στήλη 3 Επίπεδο ISCED</p> <p>Στήλη 4 Προορισμός προγράμματος</p> <p>Στήλη 5 Προσανατολισμός προγράμματος</p> <p>Στήλη 6 Θεωρητική σωρευτική διάρκεια σε επίπεδο ISCED 5</p> <p>Στήλη 7 Θέση στην εθνική δομή πτυχίου / τίτλου σπουδών</p> <p>Στήλη 8 Θέση στη δομή της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (Bachelor-Master-PhD)</p> <p>Στήλη 9 Σημειώσεις για προγράμματα σπουδών που εκτείνονται σε διάφορα επίπεδα ISCED ή υποκατηγορίες</p> <p>Στήλη 10 Εθνική ονομασία του προγράμματος</p> <p>Στήλη 11 Ονομασία περιγραφής του προγράμματος στα αγγλικά</p>

Κατανομές	Προδιαγραφές
	Στήλη 12 Ελάχιστες προϋποθέσεις εισαγωγής (επίπεδο ISCED ή άλλη προϋπόθεση)
	Στήλη 13 Κυριότερα διπλώματα και πιστοποιητικά που χορηγήθηκαν
	Στήλη 14 Κωδικός με βάση το σύστημα ISCMAP-QUAL
	Στήλη 15 Θεωρητική ηλικία έναρξης
	Στήλη 16 Θεωρητική διάρκεια του προγράμματος
	Στήλη 17 Θεωρητικά σωρευτικά έτη εκπαίδευσης στο τέλος του προγράμματος
	Στήλη 18 Το πρόγραμμα έχει συνιστώσα σχετική με την εργασία; (Ναι/Όχι)
	Στήλη 19 Πρόγραμμα σπουδών ειδικά σχεδιασμένο για ενήλικους (Ναι/Όχι)
	Στήλη 20 Πρόγραμμα σπουδών ειδικά σχεδιασμένο για μερική συμμετοχή (Ναι/Όχι)
	Στήλη 21 Αναφέρεται στη συλλογή στοιχείων UOE (Ναι/Όχι/Ίσως)
	Στήλη 22 Αναφέρεται στη συλλογή στοιχείων UOE (Ναι/Όχι/Ίσως)
	Στήλη 23 Εγγραφές
	Στήλη 24 Σημειώσεις

Προαιρετικό

Όνομα πίνακα και κατανομές	Τίτλος και προδιαγραφές
ISCMAP_QUAL	Χαρτογράφηση των εθνικών τίτλων σπουδών
Κατανομές	Προδιαγραφές
Τίτλοι σιηλών	Στήλη 1 Αριθμός τίτλου σπουδών (qual.<number within level>)
	Στήλη 2 Έτος καθιέρωσης του τίτλου σπουδών
	Στήλη 3 Επίπεδο τίτλου σπουδών με βάση το ISCED
	Στήλη 4 Προορισμός (A/B/C)

Κατανομές	Προδιαγραφές
	Στήλη 5 Εθνική ονομασία
	Στήλη 6 Ονομασία στα αγγλικά
	Στήλη 7 Προγράμματα σπουδών που έχουν σχεδιαστεί για να οδηγήσουν προς
	Στήλη 8 Τελικές εξετάσεις (Ναι/Όχι)
	Στήλη 9 Σειρά εξετάσεων κατά τη διάρκεια του προγράμματος σπουδών (Ναι/Όχι)
	Στήλη 10 Συγκεκριμένος αριθμός ωρών μαθήματος, ΚΑΙ εξετάσεις (Ναι/Όχι)
	Στήλη 11 Εκτίμηση % του εξεταστέου μαθήματος
	Στήλη 12 Συγκεκριμένος αριθμός ωρών μαθήματος μόνο (Ναι/Όχι)
	Στήλη 13 Ώρες μαθήματος
	Στήλη 14 Ειδικές απαιτήσεις
	Στήλη 15 Μπορεί να αποκτηθεί χωρίς εγγραφή σε συγκεκριμένο πρόγραμμα σπουδών; (Ναι/Όχι)
	Στήλη 16 Υπό ποιες συνθήκες;
	Στήλη 17 Απονέμων(-οντες) οργανισμός(-οί)
	Στήλη 18 Αριθμοί προγραμμάτων
	Στήλη 19 Αριθμός αποφοίτων
	Στήλη 20 Αριθμοί προγραμμάτων
	Στήλη 21 Αριθμός αποφοίτων
	Στήλη 22 Σημειώσεις

Προαιρετικό

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Απαιτήσεις ως προς την ποιότητα των στοιχείων και πλαίσιο αναφοράς της ποιότητας*Απαιτήσεις ως προς την ποιότητα των στοιχείων*

Οι απαιτήσεις ως προς την ποιότητα των στοιχείων για τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης αφορούν διαστάσεις αναφοράς της ποιότητας (ή κριτήρια αναφοράς της ποιότητας) για τη συνέπεια, ακρίβεια, επικαιρότητα και ετοιμότητα, προσβασιμότητα και σαφήνεια, συγκρισιμότητα και συνοχή.

Ειδικότερα, τα στοιχεία πρέπει να συμμορφώνονται με τους ορισμούς και τις έννοιες που περιέχονται στις αναλυτικές κατευθυντήριες γραμμές για τη συλλογή στοιχείων των UNESCO/ΟΟΣΑ/Eurostat σχετικά με τα εκπαιδευτικά συστήματα.

Έκθεση για την ποιότητα των στοιχείων

Κάθε χρόνο η Επιτροπή (Eurostat) διαβιβάζει, τρεις μήνες πριν από την προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 σχέδια εγγράφων για την ετήσια έκθεση ποιότητας, μερικώς συμπληρωμένα με τους ήδη διαθέσιμους ποσοτικούς δείκτες και άλλες πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή (Eurostat). Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή (Eurostat) ολοκληρωμένη έκθεση σχετικά με την ποιότητα, όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.

Η έκθεση ποιότητας υποδιαιρείται στα ακόλουθα 7 κεφάλαια: εγγραφές, εισακτέοι, προσωπικό, απόφοιτοι/αποφοιτήσιες, οικονομικά, ξένες γλώσσες και περιφερειακά δεδομένα εγγράφων.

Η έκθεση για την ποιότητα των στοιχείων τεκμηριώνει τη συμμόρφωση με τις διαστάσεις της συνέπειας, της ακρίβειας, της επικαιρότητας και της ετοιμότητας, της προσβασιμότητας και της σαφήνειας, της συγκρισιμότητας και της συνοχής.

Ειδικότερα, η έκθεση για την ποιότητα των στοιχείων πρέπει να τεκμηριώνει τη συμμόρφωση με τους ορισμούς και τις έννοιες που περιέχονται στις αναλυτικές κατευθυντήριες γραμμές για τη συλλογή στοιχείων των UNESCO/ΟΟΣΑ/Eurostat σχετικά με τα εκπαιδευτικά συστήματα.

Τυχόν αποκλίσεις από τους ορισμούς και τις έννοιες, όπως αυτά περιέχονται στις αναλυτικές κατευθυντήριες γραμμές για τη συλλογή στοιχείων των UNESCO/ΟΟΣΑ/Eurostat σχετικά με τα εκπαιδευτικά συστήματα, πρέπει να τεκμηριώνονται, να επεξηγούνται και, αν είναι δυνατόν, να ποσοτικοποιούνται.

Ειδικότερα, τα κράτη μέλη παρέχουν περιγραφή των πηγών που χρησιμοποιήθηκαν σε επίπεδο πινάκων όπως περιγράφεται στο παράρτημα I και η χρήση εκτιμήσεων και αναθεωρήσεων πρέπει να προσδιορίζεται σαφώς σε επίπεδο πινάκων και κατανομών.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 89/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 2ας Φεβρουαρίου 2011****σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΛΑΘΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 3 Φεβρουαρίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Φεβρουαρίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	IL	116,3
	JO	85,0
	MA	59,8
	TN	125,1
	TR	100,8
	ZZ	97,4
0707 00 05	JO	86,2
	MA	100,1
	TR	175,4
	ZZ	120,6
0709 90 70	MA	56,6
	TR	133,1
	ZZ	94,9
0709 90 80	EG	82,2
	ZZ	82,2
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	EG	54,1
	IL	67,8
	MA	52,0
	TN	54,5
	TR	70,6
	ZA	41,5
	ZZ	52,9
0805 20 10	IL	162,8
	MA	77,2
	TR	79,6
	ZZ	106,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	57,9
	EG	57,7
	IL	98,7
	JM	91,5
	MA	88,7
	PK	51,1
	TR	67,0
	US	79,6
	ZZ	74,0
0805 50 10	AR	45,3
	EG	41,5
	TR	56,6
	UY	45,3
	ZZ	47,2
0808 10 80	BR	55,2
	CA	96,6
	CL	90,0
	CN	86,6
	MK	42,6
	US	126,3
	ZZ	82,9
0808 20 50	CN	76,0
	US	108,9
	ZA	96,8
	ZZ	93,9

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Φεβρουαρίου 2011

για την έγκριση της διάθεσης στην αγορά μηκυλιακού εκχυλίσματος από *Lentinula edodes* (μανιτάρι Shiitake) ως νέου συστατικού τροφίμων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 442]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2011/73/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 1997, σχετικά με τα νέα τρόφιμα και τα νέα συστατικά τροφίμων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 19 Δεκεμβρίου 2007, η εταιρεία GlycaNova Norge AS υπέβαλε αίτηση στις αρμόδιες αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου για τη διάθεση στην αγορά μηκυλιακού εκχυλίσματος από μανιτάρι Shiitake (*Lentinula edodes* πρώην *Lentinus edodes*) ως νέου συστατικού τροφίμων.
- (2) Στις 3 Νοεμβρίου 2008, ο αρμόδιος οργανισμός αξιολόγησης τροφίμων του Ηνωμένου Βασιλείου εξέδωσε την αρχική του έκθεση αξιολόγησης. Στην εν λόγω έκθεση κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η χρήση μηκυλιακού εκχυλίσματος από *Lentinula edodes* ως νέου συστατικού τροφίμων είναι αποδεκτή.
- (3) Η Επιτροπή διαβίβασε την αρχική έκθεση αξιολόγησης σε όλα τα κράτη μέλη στις 7 Ιανουαρίου 2009.
- (4) Εντός της περιόδου των 60 ημερών που καθορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97, διατυπώθηκαν αιτιολογημένες αντιρρήσεις για την εμπορία του προϊόντος σύμφωνα με τη διάταξη αυτή.
- (5) Κατά συνέπεια, ζητήθηκε η γνώμη της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (ΕΑΑΤ) στις 24 Σεπτεμβρίου 2009.
- (6) Στις 9 Ιουλίου 2010, η ΕΑΑΤ (και συγκεκριμένα η ομάδα για τα διατηρητικά προϊόντα, τη διατροφή και τις αλλεργίες) στην «επιστημονική γνώμη για την ασφάλεια του εκχυλίσματος από *Lentinula edodes* ως νέου συστατικού τροφίμων»⁽²⁾

κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το μηκυλιακό εκχύλισμα από *Lentinula edodes* είναι ασφαλές υπό τις προτεινόμενες συνθήκες χρήσης και τα προτεινόμενα επίπεδα πρόσληψης.

(7) Βάσει της επιστημονικής αξιολόγησης διαπιστώνεται ότι το μηκυλιακό εκχύλισμα από *Lentinula edodes* πληροί τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το μηκυλιακό εκχύλισμα από *Lentinula edodes*, όπως ορίζεται στο παράρτημα I, μπορεί να διατεθεί στην αγορά της Ένωσης ως νέο συστατικό τροφίμων για τις χρήσεις που απαριθμούνται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Η ονομασία του μηκυλιακού εκχυλίσματος από *Lentinula edodes*, που εγκρίνεται με την παρούσα απόφαση, στην επισήμανση του τροφίμου που το περιέχει θα είναι «εκχύλισμα από μανιτάρι *Lentinula edodes*» ή «εκχύλισμα από μανιτάρι Shiitake».

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην εταιρεία GlycaNova Norge AS, Oraveien 2, 1630 Gamle Fredrikstad, Norway.

Βρυξέλλες, 2 Φεβρουαρίου 2011.

Για την Επιτροπή

John DALLI

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 43 της 14.2.1997, σ. 1.

⁽²⁾ Δελτίο ΕΑΑΤ 2010· 8(7): 1685.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Προδιαγραφές του μηκυλιακού εκχυλίσματος από *Lentinula edodes*

Περιγραφή:

Το νέο συστατικό τροφίμων είναι υδατικό εκχύλισμα, στείρο μικροβίων, το οποίο παράγεται από το μυκήλιο του *Lentinula edodes* που καλλιεργείται σε ζύμωση βυθού. Είναι ένα ελαφρώς θολό υγρό, ανοικτού καφέ χρώματος.

Η λεντινάνη είναι μια β-(1-3) β-(1-6)-D-γλυκάνη που έχει μοριακό βάρος περίπου 5×10^5 Daltons, βαθμό διακλάδωσης 2/5 και τριτοταγή δομή τριπλής έλικας.

Σύνθεση του μηκυλιακού εκχυλίσματος από *Lentinula edodes*

Υγρασία	98 %
Ξηρά ύλη	2 %
Ελεύθερη γλυκόζη	κάτω των 20 mg/ml
Ολική πρωτεΐνη (*)	κάτω του 0,1 mg/ml
Συστατικά που περιέχουν άζωτο (**)	κάτω των 10 mg/ml
Λεντινάνη	0,8 – 1,2 mg/ml

(*) μέθοδος Bradford
(**) μέθοδος Kjeldahl

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Χρήσεις του μηκυλιακού εκχυλίσματος από *Lentinula edodes*

Ομάδα χρήσης	Ανώτατο όριο μηκυλιακού εκχυλίσματος από <i>Lentinula edodes</i>
Προϊόντα ψωμιού	2 mL/100 g
Αναψυκτικά	0,5 mL/100 mL
Έτοιμα γεύματα	2,5 mL ανά γεύμα
Τρόφιμα με βάση το γιαούρτι	1,5 mL/100 mL
Συμπληρώματα διατροφής (όπως ορίζονται στην οδηγία 2002/46/ΕΚ ⁽¹⁾)	2,5 mL ανά ημερήσια δόση

(¹) ΕΕ L 183 της 12.7.2002, σ. 51.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Φεβρουαρίου 2011

για την τροποποίηση της απόφασης 2003/248/ΕΚ όσον αφορά την παράταση των προσωρινών παρεκκλίσεων από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τα φυτά χαμαικεράσου (*Fragaria L.*), που προορίζονται για φύτευση, πλην σπόρων προς σπορά, καταγωγής Αργεντινής

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 447]

(2011/74/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 2000/29/ΕΚ, τα φυτά χαμαικεράσου (*Fragaria L.*), που προορίζονται για φύτευση, πλην των σπόρων προς σπορά, καταγωγής μη ευρωπαϊκών χωρών, εκτός των μεσογειακών χωρών, Αυστραλίας, Νέας Ζηλανδίας, Καναδά και των ηπειρωτικών πολιτειών των ΗΠΑ, δεν επιτρέπεται, καταρχήν, να εισάγονται στην Ένωση. Ωστόσο, σύμφωνα με την εν λόγω οδηγία, επιτρέπονται παρεκκλίσεις από τον κανόνα αυτό, αν αποδεικνύεται ότι δεν υπάρχει κίνδυνος εξάπλωσης επιβλαβών οργανισμών.
- (2) Η απόφαση 2003/248/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾ επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν προσωρινά παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ ώστε να επιτραπεί η εισαγωγή φυτών χαμαικεράσου (*Fragaria L.*), που προορίζονται για φύτευση, πλην σπόρων προς σπορά, καταγωγής Αργεντινής.
- (3) Οι συνθήκες που δικαιολογούν την παρέκκλιση που προβλέπεται στην απόφαση 2003/248/ΕΚ εξακολουθούν να υφίστανται και δεν υπάρχουν νεότερες πληροφορίες που να παρέχουν λόγους αναθεώρησης των ειδικών όρων.
- (4) Με την οδηγία 2008/64/ΕΚ της Επιτροπής ⁽³⁾, ο οργανισμός *Colletotrichum acutatum* Simmons αφαιρέθηκε από το παράρτημα II μέρος Α τμήμα II στοιχείο γ) της οδηγίας 2000/29/ΕΚ. Συνεπώς, ο οργανισμός αυτός δεν θα πρέπει πλέον να περιλαμβάνεται στο παράρτημα της απόφασης 2003/248/ΕΚ.
- (5) Βάσει της πείρας που αποκτήθηκε από την εφαρμογή της απόφασης 2003/248/ΕΚ, είναι σκόπιμο να παραταθεί η περίοδος ισχύος της εν λόγω έγκρισης για δέκα έτη.

- (6) Κατά συνέπεια, η απόφαση 2003/248/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2003/248/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Η δεύτερη παράγραφος του άρθρου 1 της απόφασης 2003/248/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η έγκριση για τη χορήγηση παρεκκλίσεων, που προβλέπεται στην παράγραφο 1 (στο εξής η “έγκριση”), επιπλέον των όρων των παραρτημάτων I, II και IV της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, υπόκειται στους όρους οι οποίοι προβλέπονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης και εφαρμόζεται μόνο στα φυτά που εισάγονται στην Ένωση κατά την περίοδο από 1ης Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου κάθε έτους.»

- 2) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 3α:

«Άρθρο 3α

Η ισχύς της παρούσας απόφασης λήγει στις 30 Σεπτεμβρίου 2020.»

- 3) Η δεύτερη περίπτωση του σημείου 1γ) του παραρτήματος απαλείφεται.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 2 Φεβρουαρίου 2011.

Για την Επιτροπή

John DALLI

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 93 της 10.4.2003, σ. 28.⁽³⁾ ΕΕ L 168 της 28.6.2008, σ. 31.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Φεβρουαρίου 2011

για τροποποίηση της απόφασης 2003/249/ΕΚ όσον αφορά την παράταση των προσωρινών παρεκκλίσεων από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τα φυτά χαμαικεράσου (*Fragaria L.*), που προορίζονται για φύτευση, πλην σπόρων προς σπορά, καταγωγής Χιλής

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2011) 477]

(2011/75/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 2000/29/ΕΚ, τα φυτά χαμαικεράσου (*Fragaria L.*), που προορίζονται για φύτευση, πλην των σπόρων προς σπορά, καταγωγής μη ευρωπαϊκών χωρών, εκτός των μεσογειακών χωρών, Αυστραλίας, Νέας Ζηλανδίας, Καναδά και των ηπειρωτικών πολιτειών των ΗΠΑ, δεν επιτρέπεται, καταρχήν, να εισάγονται στην Ένωση. Ωστόσο, σύμφωνα με την εν λόγω οδηγία, επιτρέπονται παρεκκλίσεις από τον κανόνα αυτό, αν αποδεικνύεται ότι δεν υπάρχει κίνδυνος εξάπλωσης επιβλαβών οργανισμών.
- (2) Η απόφαση 2003/249/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾ επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν προσωρινά παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, ώστε να επιτραπεί η εισαγωγή φυτών χαμαικεράσου (*Fragaria L.*), που προορίζονται για φύτευση, πλην σπόρων προς σπορά, καταγωγής Χιλής.
- (3) Οι συνθήκες που δικαιολογούν την παρέκκλιση που προβλέπεται στην απόφαση 2003/249/ΕΚ εξακολουθούν να υφίστανται και δεν υπάρχουν νεότερες πληροφορίες που να παρέχουν λόγους αναθεώρησης των ειδικών όρων.
- (4) Με την οδηγία 2008/64/ΕΚ της Επιτροπής⁽³⁾, ο οργανισμός *Colletotrichum acutatum* Simmonds αφαιρέθηκε από το παράρτημα II μέρος Α τμήμα II στοιχείο γ) της οδηγίας 2000/29/ΕΚ. Συνεπώς, ο οργανισμός αυτός δεν θα πρέπει πλέον να περιλαμβάνεται στο παράρτημα της απόφασης 2003/249/ΕΚ.
- (5) Βάσει της πείρας που αποκτήθηκε από την εφαρμογή της απόφασης 2003/249/ΕΚ, είναι σκόπιμο να παραταθεί η περίοδος ισχύος της εν λόγω εξουσιοδότησης για δέκα έτη.

(6) Κατά συνέπεια, η απόφαση 2003/249/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2003/249/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1) Η δεύτερη παράγραφος του άρθρου 1 της απόφασης 2003/249/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η έγκριση για τη χορήγηση παρεκκλίσεων, που προβλέπεται στην παράγραφο 1 (στο εξής “η έγκριση”), επιπλέον των όρων των παραρτημάτων I, II και IV της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, υπόκειται στους όρους οι οποίοι προβλέπονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης και εφαρμόζεται μόνο στα φυτά που εισάγονται στην Ένωση κατά την περίοδο από 1ης Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου κάθε έτους.»

2) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 3α:

«Άρθρο 3α

Η ισχύς της παρούσας απόφασης λήγει στις 30 Σεπτεμβρίου 2020.»

3) Η δεύτερη περίπτωση του σημείου 1γ) του παραρτήματος απαλείφεται.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 2 Φεβρουαρίου 2011.

Για την Επιτροπή

John DALLI

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 93 της 10.4.2003, σ. 32.

⁽³⁾ ΕΕ L 168 της 28.6.2008, σ. 31.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Φεβρουαρίου 2011

για την έγκριση της διάθεσης στην αγορά χιτίνης-γλυκάνης από *Aspergillus niger* ως νέου συστατικού τροφίμων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 480]

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2011/76/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 1997, σχετικά με τα νέα τρόφιμα και τα νέα συστατικά τροφίμων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 15 Ιανουαρίου 2008 η εταιρεία Kitozyme SA υπέβαλε στις αρμόδιες αρχές του Βελγίου αίτηση για τη διάθεση στην αγορά χιτίνης-γλυκάνης από *Aspergillus niger* ως νέου συστατικού τροφίμων.
- (2) Στις 5 Νοεμβρίου 2008 ο αρμόδιος βελγικός οργανισμός αξιολόγησης τροφίμων εξέδωσε την αρχική του έκθεση αξιολόγησης. Στην εν λόγω έκθεση συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι χρειαζόταν συμπληρωματική αξιολόγηση.
- (3) Η Επιτροπή διαβίβασε την αρχική έκθεση αξιολόγησης σε όλα τα κράτη μέλη στις 12 Μαρτίου 2009. Αρκετά κράτη μέλη υπέβαλαν συμπληρωματικά σχόλια.
- (4) Κατά συνέπεια, ζητήθηκε η γνώμη της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (ΕΑΑΤ) στις 27 Αυγούστου 2009.
- (5) Στις 9 Ιουλίου 2010, η ΕΑΑΤ (και συγκεκριμένα η ομάδα για τα διατηρητικά προϊόντα, τη διατροφή και τις αλλεργίες) στην «επιστημονική γνώμη για την ασφάλεια της χιτίνης-γλυκάνης ως νέου συστατικού τροφίμων»⁽²⁾ κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η χιτίνη-γλυκάνη από *Aspergillus niger* είναι ασφαλής υπό τις προτεινόμενες συνθήκες χρήσης και τα προτεινόμενα επίπεδα πρόσληψης.

(6) Βάσει της επιστημονικής αξιολόγησης διαπιστώνεται ότι η χιτίνη-γλυκάνη από *Aspergillus niger* πληροί τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η χιτίνη-γλυκάνη από *Aspergillus niger* όπως ορίζεται στο παράρτημα μπορεί να διατεθεί στην αγορά της Ένωσης ως νέο συστατικό τροφίμων προς χρήση σε συμπληρώματα διατροφής σε μέγιστη ημερήσια δόση 5 g.

Άρθρο 2

Η ονομασία της χιτίνης-γλυκάνης από *Aspergillus niger* που εγκρίνεται με την παρούσα απόφαση, στην επισήμανση του τροφίμου που την περιέχει, θα είναι «χιτίνη-γλυκάνη από *Aspergillus niger*».

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην εταιρεία Kitozyme SA, Rue Haute Claire, 4, Parc Industriel des Hauts-Sarts, Zone 2, 4040 Herstal, Belgium.

Βρυξέλλες, 2 Φεβρουαρίου 2011.

Για την Επιτροπή

John DALLI

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 43 της 14.2.1997, σ. 1.⁽²⁾ Δελτίο ΕΑΑΤ 2010· 8(7): 1687.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΧΙΤΙΝΗΣ-ΓΛΥΚΑΝΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΜΗΚΥΛΙΟ ΤΟΥ *ASPERGILLUS NIGER***Περιγραφή:**

Η χιτίνη-γλυκάνη παράγεται από το μυκήλιο του *Aspergillus niger* και είναι μια άοσμη ελεύθερα ρέουσα σκόνη, ανοικτού κίτρινου χρώματος. Έχει περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη 90 % και άνω.

Η χιτίνη-γλυκάνη αποτελείται κατά κύριο λόγο από δύο πολυσακχαρίτες:

- χιτίνη, αποτελούμενη από επαναλαμβανόμενες μονάδες N-ακετυλο-D-γλυκοζαμίνης (αριθ. CAS: 1398-61-4),
- β(1,3)-γλυκάνη, αποτελούμενη από επαναλαμβανόμενες μονάδες D-γλυκόζης (αριθ. CAS: 9041-22-9).

Προδιαγραφές χιτίνης-γλυκάνης από <i>Aspergillus niger</i>	
Απώλεια κατά την ξήρανση	≤ 10 %
Χιτίνη-γλυκάνη	≥ 90 %
Αναλογία χιτίνης προς γλυκάνη	30:70 έως 60:40
Τέφρα	≤ 3 %
Λιπίδια	≤ 1 %
Πρωτεΐνες	≤ 6 %

IV

(Πράξεις θεσπισθείσες πριν από την 1η Δεκεμβρίου 2009, δυνάμει της συνθήκης ΕΚ, της συνθήκης ΕΕ και της συνθήκης Ευρατόμ)

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

αριθ. 205/09/COL

της 8ης Μαΐου 2009

σχετικά με το καθεστώς προσωρινών ανακεφαλαιοποιήσεων κατά βάση υγιών τραπεζών με σκοπό την ενίσχυση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας και των δανειοδοτήσεων προς την πραγματική οικονομία (Νορβηγία)

Η ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΕΖΕΣ ⁽¹⁾,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 61 έως 63 και το πρωτόκολλο 26,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη συμφωνία μεταξύ των κρατών της ΕΖΕΣ για την ίδρυση Εποπτεύουσας Αρχής και Δικαστηρίου ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 24,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το άρθρο 1 παράγραφος 3 του μέρους I και το άρθρο 4 παράγραφος 3 του μέρους II του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας περί εποπτείας και Δικαστηρίου ⁽⁴⁾,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις κατευθυντήριες γραμμές της Αρχής για την εφαρμογή και ερμηνεία των άρθρων 61 και 62 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ ⁽⁵⁾, και ιδίως το κεφάλαιο για την ανακεφαλαιοποίηση χρηματοπιστωτικών οργανισμών στο πλαίσιο της τρέχουσας κρίσης: περιορισμός των ενισχύσεων στο ελάχιστο απαραίτητο και διασφαλίσεις έναντι αδικαιολόγητων στρεβλώσεων του ανταγωνισμού ⁽⁶⁾,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την απόφαση αριθ. 195/04/COL, της 14ης Ιουλίου 2004, για τις διατάξεις εφαρμογής που αναφέρονται σύμφωνα με το άρθρο 27 στο μέρος II του πρωτοκόλλου 3 ⁽⁷⁾,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

I. ΤΑ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΑ

1. Διαδικασία

Στις 28 Απριλίου 2009, οι νορβηγικές αρχές κοινοποίησαν, βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 3 του Μέρους I του πρωτοκόλλου 3, ένα προσωρινό καθεστώς ανακεφαλαιοποίησης κατά βάση υγιών τραπεζών με σκοπό την ενίσχυση της χρηματοπιστωτικής σταθερό-

τητας και των δανειοδοτήσεων προς την πραγματική οικονομία (αριθ. 516522) ⁽⁸⁾.

2. Στόχος του μέτρου ενίσχυσης

Οι νορβηγικές αρχές εξήγησαν ότι υπάρχει μεγάλη αβεβαιότητα όσον αφορά την εξέλιξη της νορβηγικής οικονομίας, καθώς και την εξέλιξη της δανειοδοτικής πολιτικής και δραστηριότητας των τραπεζών. Υπάρχει μεγάλη αλληλεξάρτηση μεταξύ της πραγματικής οικονομίας και του χρηματοπιστωτικού συστήματος. Η επιθυμία να μειωθούν οι κίνδυνοι ενόψει των ανερχόμενων ζημιών μπορεί να αναγκάσει τις τράπεζες να μειώσουν την παροχή δανείων. Το αποτέλεσμα που έχει η μείωση της εξωτερικής ζήτησης στη νορβηγική οικονομία επιδεινώνεται από τους αυστηρότερους όρους δανειοδότησης επιχειρήσεων και νοικοκυριών, πράγμα το οποίο εμποδίζει τις επενδύσεις και την ανάπτυξη δραστηριότητας στην πραγματική οικονομία και μεγεθύνει τις αρνητικές επιπτώσεις της γενικότερης οικονομικής κάμψης.

Οι νορβηγικές αρχές ανέφεραν ότι οι έρευνες στον τομέα της δανειοδότησης που πραγματοποίησε η κεντρική τράπεζα της χώρας (*Norges Bank*) και η εποπτική αρχή του χρηματοπιστωτικού τομέα (*Kreditilsynet*) δείχνουν ότι οι τράπεζες έχουν καταστήσει πολύ αυστηρότερους τους όρους δανειοδότησης, ιδίως έναντι των επιχειρήσεων. Δείχνουν επίσης ότι οι δείκτες κεφαλαίου αποτελούν βασικό ζήτημα για τις τράπεζες κατά την αξιολόγηση της δανειοδοτικής τους πολιτικής. Προς το παρόν, οι νορβηγικές τράπεζες είναι υγιείς από οικονομική άποψη αλλά πρέπει να ενισχύσουν το βασικό τους κεφάλαιο προκειμένου να είναι σε θέση να διατηρήσουν μια κανονική ροή δανειοδοτήσεων.

Τον Δεκέμβριο του 2008, η *Norges Bank* συνέστησε στην κυβέρνηση να λάβει μέτρα για να βελτιώσει την οικονομική κατάσταση των τραπεζών ούτως ώστε να αυξηθούν οι δανειοδοτήσεις προς την πραγματική οικονομία. Η σύσταση αυτή υιοθετήθηκε από την *Kreditilsynet*.

Οι νορβηγικές αρχές εξήγησαν ότι ορισμένες από τις μεγαλύτερες νορβηγικές τράπεζες έχουν σχετικά χαμηλούς δείκτες βασικού κεφαλαίου και απαιτούν ανακεφαλαιοποίηση προκειμένου να είναι σε θέση να συνεχίσουν τις δανειοδοτήσεις προς την πραγματική οικονομία ⁽⁹⁾. Μικρότερες τράπεζες με υψηλούς δείκτες

⁽¹⁾ Εφεξής «η Αρχή».

⁽²⁾ Εφεξής «η συμφωνία για τον ΕΟΧ».

⁽³⁾ Εφεξής «η συμφωνία περί εποπτείας και Δικαστηρίου».

⁽⁴⁾ Εφεξής «το πρωτόκολλο 3».

⁽⁵⁾ Κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή και ερμηνεία των άρθρων 61 και 62 της συμφωνίας ΕΟΧ και του άρθρου 1 του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας περί εποπτείας και Δικαστηρίου, που εγκρίθηκαν με εκδόθηκαν από την Αρχή στις 19 Ιανουαρίου 1994, δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (εφεξής «ΕΕ») L 231 της 3.9.1994, σ. 1 και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 32 της 3.9.1994, σ. 1. Εφεξής «κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις». Το επικαιροποιημένο κείμενο των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις δημοσιεύθηκε στον δικτυακό τόπο της Αρχής στην ακόλουθη διεύθυνση: <http://www.eftasurv.int/state-aid/legal-framework/state-aid-guidelines/>

⁽⁶⁾ Εφεξής «κατευθυντήριες γραμμές για την ανακεφαλαιοποίηση».

⁽⁷⁾ Απόφαση αριθ. 195/04/COL της 14ης Ιουλίου 2004, που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ L 139 της 25.5.2006, σ. 37 και στο Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 26 της 25.5.2006, σ. 1 όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 319/05/COL της 14ης Δεκεμβρίου 2005, που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 286 της 23.11.2006, σ. 9, και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 57 της 23.11.2006, σ. 31.

⁽⁸⁾ Εφεξής «καθεστώς ανακεφαλαιοποίησης».

⁽⁹⁾ Στα τέλη του 2008, υπήρχαν 121 ταμειωτήρια και 18 εμπορικές τράπεζες στη Νορβηγία. Περίπου το 77 % των νορβηγικών τραπεζών είχαν δείκτες βασικού κεφαλαίου πάνω από 12 %. Πρόκειται, ωστόσο, κυρίως για μικρά ταμειωτήρια και αντιπροσωπεύουν μόνον το 11 % περίπου των συνολικών τραπεζικών περιουσιακών στοιχείων. Από την άλλη πλευρά, ένας πολύ μικρός αριθμός τραπεζών είχε δείκτη βασικού κεφαλαίου κάτω από 7 %.

κεφαλαίου απαιτούν επίσης πρόσθετο βασικό κεφάλαιο προκειμένου να διατηρήσουν ή να αυξήσουν τις δανειοδοτήσεις, πράγμα που εξάλλου αποτελεί τον σκοπό του κοινοποιηθέντος καθεστώτος. Οι νορβηγικές αρχές προβλέπουν ότι ορισμένες μικρές τράπεζες μπορεί να έχουν λιγότερα μέσα εξεύρεσης χρηματοδότησης και ένα σχετικά μικρό χαρτοφυλάκιο δανειοδοτήσεων. Ως εκ τούτου, διατρέχουν μεγαλύτερους κινδύνους ρευστότητας σε σχέση με τράπεζες που έχουν αναπτύξει μια ευρύτερη επιχειρηματική βάση. Συνεπώς, ακόμη και αν αρχικά οι δείκτες κεφαλαίου είναι υψηλότεροι, τέτοιοι παράγοντες μπορεί να υποδηλώνουν ευκολότερη διάβρωση του βασικού κεφαλαίου σε σχέση με άλλες τράπεζες. Με τα δεδομένα αυτά οι νορβηγικές αρχές θεώρησαν ότι τόσο η κατάσταση του τραπεζικού τομέα όσο και οι προοπτικές της νορβηγικής οικονομίας απαιτούν τη θέσπιση κρατικού μέτρου για την ανακεφαλαιοποίηση κατά βάση υγιών τραπεζών με σκοπό την αποκατάσταση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας και την ενίσχυση της παροχής δανειοδοτήσεων προς την πραγματική οικονομία.

Στόχος του καθεστώτος είναι η εισφορά κεφαλαίου κατηγορίας 1⁽¹⁰⁾ στις τράπεζες με σκοπό την ενίσχυσή τους και τη βελτίωση της ικανότητάς τους να διατηρήσουν κανονικά επίπεδα δανειοδοτήσεων. Το καθεστώς απευθύνεται μόνον σε κατά βάση υγιείς τράπεζες και, σύμφωνα με τις νορβηγικές αρχές, αποσκοπεί στην εξασφάλιση δανειοδοτήσεων προς την πραγματική οικονομία με παράλληλη ελαχιστοποίηση των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού.

Το καθεστώς ανακεφαλαιοποίησης προβλέπει τη σύσταση ενός κρατικού ταμείου χρηματοδότησης (*Statens finansfond*)⁽¹¹⁾ με σκοπό την προσωρινή συνεισφορά κεφαλαίου κατηγορίας 1 σε νορβηγικές τράπεζες⁽¹²⁾ μέσω της απόκτησης από το Ταμείο είτε υβριδικών τίτλων είτε προνομιούχων κεφαλαιακών μέσων η οποία θα πραγματοποιείται κατόπιν αιτήσεως από μια ενδιαφερόμενη τράπεζα. Οι όροι αγοράς καθορίζονται με συμφωνία μεταξύ του ταμείου και της μεμονωμένης τράπεζας, στην οποία αναπτύσσονται επακριβώς οι λεπτομέρειες της ανακεφαλαιοποίησης (π.χ. ονομαστική αξία, ποσό, αμοιβή και κίνητρα εξόδου).

3. Εθνική νομική βάση του μέτρου ενίσχυσης

Η εθνική νομική βάση σύστασης του ταμείου είναι: *Lov 6. mars 2009 nr. 12 om Statens finansfond*. Προβλέπεται να εκδοθεί και κανονισμός εφαρμογής σχετικά με το ταμείο και τις δραστηριότητές του⁽¹³⁾.

4. Προϋπολογισμός και διάρκεια

Το 2008, η Norges Bank υπέβαλε σε δοκιμασία μακροοικονομικής αντοχής τις έξι μεγαλύτερες τράπεζες της χώρας. Η δοκιμασία έγινε με βάση ένα αρνητικό σενάριο βάσει του οποίου οι τράπεζες θα σημείωναν πρωτοφανείς ζημιές κατά μέσο όρο ίσες προς το 2,3 % των σταθμισμένων κατά τον κίνδυνο περιουσιακών τους στοιχείων.

⁽¹⁰⁾ Το κεφάλαιο κατηγορίας 1 αποτελεί το βασικό μέγεθος μέτρησης της οικονομικής ευρωστίας μιας τράπεζας από την οπτική γωνία του ρυθμιστικού φορέα. Απαρτίζεται από το βασικό κεφάλαιο, το οποίο συνίσταται κυρίως σε κοινές μετοχές και καταγεγραμμένα αποθεματικά (ή μη διανεμηθέντα κέρδη), ενώ μπορεί να περιλαμβάνει μη εξαγοράσιμους τίτλους ή μη σωρευτικούς προνομιούχους τίτλους.

⁽¹¹⁾ Εφεξής «το Ταμείο».

⁽¹²⁾ Ο όρος «νορβηγικές τράπεζες» περιλαμβάνει νορβηγικές τράπεζες που ανήκουν σε ξένες τράπεζες, αλλά αποκλείει υποκαταστήματα που διατηρούν στη Νορβηγία ξένες τράπεζες, άλλα πιστωτικά ιδρύματα πλην των τραπεζών και άλλα είδη χρηματοπιστωτικών οργανισμών.

⁽¹³⁾ Εφεξής «ο κανονισμός εφαρμογής».

Βάσει της δοκιμασίας αυτής, η Norges Bank εκτίμησε ότι οι ανάγκες ανακεφαλαιοποίησης των δέκα μεγαλύτερων τραπεζών ανέρχονταν σε 34 δισεκατ. NOK. Λαμβάνοντας ως βάση τα αποτελέσματα της δοκιμασίας αυτής, το Ταμείο προικοδοτήθηκε με επαρκείς πόρους (50 δισεκατ. NOK, δηλαδή περίπου 5,1 δισεκατ. ευρώ).

Το καθεστώς έχει προσωρινό χαρακτήρα και οι κανόνες θα ετίθεντο σε ισχύ τον Μάιο του 2009, με περιθώριο έξι μηνών προκειμένου να συνάψει το Ταμείο συμφωνίες με τράπεζες που ζητούν ανακεφαλαιοποίηση. Η προθεσμία υποβολής αιτήσεων προς το Ταμείο θα είναι 6 εβδομάδες πριν από τη λήξη του εν λόγω εξαμήνου προκειμένου να δοθεί στο Ταμείο το περιθώριο να συνάψει συμφωνία με κάθε αιτούσα τράπεζα πριν από τη λήξη του εξαμήνου τον Νοέμβριο του 2009. Εντός της περιόδου αυτής, οι νορβηγικές αρχές θα εξετάσουν επίσης αν το μέτρο πρέπει να διατηρηθεί επί μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, οπότε θα προβούν σε νέα κοινοποίηση του καθεστώτος.

5. Το καθεστώς ανακεφαλαιοποίησης

5.1. Οι δικαιούχοι

Οι νορβηγικές αρχές εξήγησαν ότι μόνον νορβηγικές και κατά βάση υγιείς τράπεζες είναι επιλέξιμες προς ενίσχυση βάσει του κοινοποιηθέντος καθεστώτος.

Η Kredittilsynet θα ασκεί καθήκοντα θυρωρού και θα καθορίζει αν μια τράπεζα είναι επιλέξιμη προς υπαγωγή στο καθεστώς⁽¹⁴⁾. Ως μέρος των τακτικών εποπτικών καθήκόντων της η Kredittilsynet λαμβάνει από τις τράπεζες πληροφορίες σχετικά με τα χαρτοφυλάκια δανείων και άλλα στοιχεία του ισολογισμού τους, σχετικά με τα επιχειρηματικά τους προγράμματα και σχετικά με το πώς εκτιμούν οι ίδιες τους μελλοντικούς παράγοντες κινδύνου. Όταν μια τράπεζα υποβάλλει αίτηση στο Ταμείο για εισφορά κεφαλαίου, η Kredittilsynet θα καλείται να προβεί σε αξιολόγηση της επιλεξιμότητας της τράπεζας βάσει του καθεστώτος. Η εξέταση, βάσει της ενότητας 2 του κανονισμού εφαρμογής συνίσταται στο «κατά πόσο η τράπεζα πληροί τις προϋποθέσεις σχετικά με το κεφάλαιο κατηγορίας 1 με ένα καλό περιθώριο, ακόμη και στην περίπτωση που ληφθούν υπόψη οι πιθανές προσεχείς εξελίξεις». Κατά τις νορβηγικές αρχές, η Kredittilsynet θα θεωρεί ότι η προϋπόθεση αυτή ικανοποιείται εάν ο δείκτης βασικού κεφαλαίου της τράπεζας είναι τουλάχιστον 6 %, δηλαδή 2 ποσοστιαίες μονάδες πάνω από την ελάχιστη κανονιστική απαίτηση. Σε κάθε περίπτωση, η Kredittilsynet βασίζει την ανάλυσή της σε επίκαιρα στοιχεία, λαμβάνοντας υπόψη τα διάφορα ανοίγματα της τράπεζας, την ποιότητα των περιουσιακών της στοιχείων και τις επιχειρηματικές της προοπτικές, καθώς και τους επίσημους δείκτες κεφαλαιακής επάρκειας, προκειμένου να συμπεράνει, και υπό το πρίσμα των πιθανών εξελίξεων στο εγγύς μέλλον, αν η τράπεζα είναι κατά βάση υγιής.

5.2. Μέγιστες αυξήσεις κεφαλαίου

Τα μέγιστα όρια αύξησης των δεικτών βασικού κεφαλαίου μέσω εισφορών κεφαλαίου από μέρους του Ταμείου έχουν ως εξής:

- α) τράπεζες με δείκτη βασικού κεφαλαίου κάτω από 7 % δύνανται να τύχουν ανακεφαλαιοποίησης το πολύ έως το 10 % για τον δείκτη βασικού κεφαλαίου.

⁽¹⁴⁾ Ενότητα 2 του κανονισμού εφαρμογής.

β) τράπεζες με δείκτη βασικού κεφαλαίου μεταξύ 7 % και 10 % δύνανται να τύχουν ανακεφαλαιοποίησης κατά τρεις, το πολύ, ποσοστιαίες μονάδες, και το πολύ έως το 12 % για τον δείκτη βασικού κεφαλαίου.

γ) τράπεζες με δείκτη βασικού κεφαλαίου μεταξύ πάνω από 10 % δύνανται να τύχουν ανακεφαλαιοποίησης κατά δύο, το πολύ, ποσοστιαίες μονάδες ⁽¹⁵⁾.

Τράπεζες με δείκτη βασικού κεφαλαίου πάνω από 12 % μετά την εισφορά κεφαλαίου από το κράτος πρέπει να τεκμηριώνουν την ανάγκη εισφοράς κεφαλαίου και το Ταμείο θα ελέγχει κάθε περίπτωση υπό το πρίσμα της κατάστασης της εκάστοτε τράπεζας και του τρόπου με τον οποίο μπορεί να τονωθούν οι δανειοδοτήσεις προς την πραγματική οικονομία.

Ομοίως, οι αιτήσεις αύξησης του βασικού κεφαλαίου κατά περισσότερο από 2 ποσοστιαίες μονάδες πρέπει να περιλαμβάνουν κατάλληλη τεκμηρίωση που θα αποδεικνύει την ανάγκη για τόσο μεγάλη εισφορά κεφαλαίου.

Το Ταμείο θα αποφασίζει το πραγματικό ποσό που θα πρέπει να χορηγηθεί βάσει της αξιολόγησης των διαφόρων παραγόντων κινδύνου, των επιχειρηματικών σχεδίων και των προοπτικών. Οι νορβηγικές αρχές εξήγησαν ότι εάν το Ταμείο δεν πεισθεί, βάσει των υποβληθέντων στοιχείων, ότι υπάρχει ανάγκη ενίσχυσης βάσει του καθεστώς, θα απορρίπτει τις αιτήσεις. Τράπεζες που κατατάσσονται στην υψηλότερη κατηγορία κινδύνου και οποίες ζητούν αύξηση του κεφαλαίου κατά περισσότερο από 2 ποσοστιαίες μονάδες θα υποβάλλονται σε προσεκτικότερο έλεγχο.

Περιπτώσεις στις οποίες η ανακεφαλαιοποίηση θα αντιστοιχεί σε περισσότερο από 2 % του δείκτη βασικού κεφαλαίου θα αναφέρεται στην Αρχή.

5.3. Κατάταξη σε κατηγορία κινδύνου

Το Ταμείο θα κατατάσσει τις τράπεζες σε μια από τις τρεις κατηγορίες κινδύνου βάσει αντικειμενικών κριτηρίων ⁽¹⁶⁾. Η κατηγορία κινδύνου θα προσδιορίζει το τοκομερίδιο που θα καταβάλλεται για το κεφάλαιο που εισφέρει το Ταμείο και θα παραμένει σταθερή για τη διάρκεια ισχύος της συμφωνίας μεταξύ τράπεζας και Ταμείου.

Ο κανονισμός ορίζει ότι οι τράπεζες που έχουν τύχει πιστοληπτικής διαβάθμισης από εγκεκριμένο ειδικό οργανισμό θα κατατάσσονται στις κατηγορίες κινδύνου ως εξής:

Κατηγορία κινδύνου	1	2	3
Βαθμός	AA- ή ανώτερη	Από A- έως A+	BBB + ή κατώτερη

Οι νορβηγικές αρχές εξήγησαν ότι είναι λίγες οι νορβηγικές τράπεζες που βαθμολογούνται από διεθνείς οργανισμούς πιστοληπτικής

διαβάθμισης. Άλλες τράπεζες, ωστόσο, βαθμολογούνται τακτικά από τις μεγαλύτερες νορβηγικές τράπεζες. Οι τράπεζες που δεν βαθμολογούνται από εγκεκριμένο οργανισμό πιστοληπτικής διαβάθμισης αξιολογούνται βάσει αρχών που πλησιάζουν εκείνες που εφαρμόζουν οι επίσημοι οργανισμοί πιστοληπτικής διαβάθμισης ⁽¹⁷⁾.

Οι νορβηγικές αρχές εκτιμούν ότι πολύ λίγες νορβηγικές τράπεζες θα καταταγούν στην κατηγορία κινδύνου 1, ότι αρκετές θα καταταγούν στην κατηγορία 2 και ότι η πλειοψηφία θα καταταγεί στην κατηγορία 3 (περίπου τρία τέταρτα των νορβηγικών τραπεζών).

5.4. Μέσα ανακεφαλαιοποίησης

Η νομοθεσία προβλέπει δύο εναλλακτικά κεφαλαιακά μέσα, έναν υβριδικό τίτλο κατηγορίας 1 («*fondsobligasjon*») και ένα προνομιούχο κεφαλαιακό μέσο κατηγορίας 1 («*preferansekapitalinstrument*»). Αμφότερα λογίζονται ως κεφάλαιο κατηγορίας 1 και δεν συνοδεύονται από δικαιώματα ψήφου. Τα μέσα θα παρέχουν προνομιούχο μη σωρευτικό δικαίωμα σε ετήσιο τόκο, που θα εξαρτάται από την ύπαρξη κερδών και από δείκτη κεφαλαιακής επάρκειας τουλάχιστον κατά 0,2 % υψηλότερο από τον εκάστοτε υποχρεωτικό ελάχιστο δείκτη κεφαλαιακής επάρκειας. Οι τόκοι θα ασφαλιζονται έως ότου εξοφληθούν ή έως ότου τα κέρδη εξαντληθούν.

Το τίμημα της ανακεφαλαιοποίησης θα καθορίζεται μεμονωμένα για κάθε τράπεζα βάσει του ισχύοντος επιτοκίου. Εκτός αυτού, θα επιβάλλεται προσαύξηση αναλόγως της κατηγορίας κινδύνου στην οποία ανήκει η τράπεζα και το είδος μέσου που επιλέγεται.

Οι νορβηγικές αρχές θεωρούν ότι το σύστημα βάσει του οποίου υπολογίζεται ο συντελεστής αμοιβής για κάθε τράπεζα και για κάθε μέσο, αντιστοιχεί στη μεθοδολογία που καθορίζει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ⁽¹⁸⁾ στη σύσταση που εξέδωσε στις 20 Νοεμβρίου 2008 ⁽¹⁹⁾ και, ως εκ τούτου, συμμορφώνεται με τις κατευθυντήριες γραμμές για την ανακεφαλαιοποίηση.

Οι νορβηγικές αρχές εξήγησαν ότι τα περιουσιακά στοιχεία των νορβηγικών τραπεζών είναι, σε μεγάλο βαθμό, στοιχεία κυμαινόμενου επιτοκίου. Προκειμένου να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος επιτοκίου, οι τράπεζες εν γένει προσπαθούν να έχουν συμβάσεις επιτοκίου με την ίδια ληκτότητα σε αμφότερα τα σκέλη του ισολογισμού. Για να γίνει αντιστοίχιση της ληκτότητας, συνεπώς, οι νορβηγικές τράπεζες πρέπει να έχουν υποχρεώσεις κυρίως κυμαινόμενου επιτοκίου. Στο πλαίσιο αυτό, οι νορβηγικές αρχές πρότειναν το

⁽¹⁷⁾ Αυτό σημαίνει ότι θα πρέπει να αξιολογούνται διάφορα στοιχεία, όπως ο δείκτης βασικού κεφαλαίου, η συνολική απόδοση, η σύνθεση και η πιστωτική ποιότητα του χαρτοφυλακίου δανειοδοτήσεων, ο δείκτης καταθέσεων προς δάνεια, τα ανοίγματα σε ζημιές και κινδύνους (πιστωτικό κίνδυνο, κίνδυνο ρευστότητας, κίνδυνο αγοράς και επιχειρησιακό κίνδυνο). Το Ταμείο, ή εμπειρογνώμονες που αυτό προσλαμβάνει, μπορούν να χρησιμοποιήσουν τη διαβάθμιση από τις μεγαλύτερες τράπεζες που αναπτύσσουν δραστηριότητα στη Νορβηγία, π.χ. την πιστωτική ανάλυση που κάνει η DnB NOR (ο μεγαλύτερος χρηματοπιστωτικός όμιλος της Νορβηγίας), ως σημείο εκκίνησης για τον προσδιορισμό της κατάλληλης κατηγορίας κινδύνου.

⁽¹⁸⁾ Εφεξής «ΕΚΤ».

⁽¹⁹⁾ Εφεξής «σύσταση της ΕΚΤ».

⁽¹⁵⁾ Ενότητα 2 του κανονισμού εφαρμογής.

⁽¹⁶⁾ Άρθρο 10 του κανονισμού εφαρμογής.

τίμημα της ανακεφαλαιοποίησης να βασίζεται στην απόδοση είτε βραχυπρόθεσμου τίτλου του Δημοσίου διάρκειας έξι μηνών, είτε πενταετούς κρατικού ομολόγου.

Σύμφωνα με τις εξηγήσεις που έδωσαν οι νορβηγικές αρχές, το κόστος της ανακεφαλαιοποίησης για τις τράπεζες επί μια πενταετία, θα είναι το ίδιο ανεξαρτήτως της λύσης που θα επιλέξει η τράπεζα. Τεκμηριώνουν το επιχειρημά τους συγκρίνοντας την καθαρή παρούσα αξία του κόστους ανακεφαλαιοποίησης τραπεζών που επιλέγουν τη λύση του πενταετούς κρατικού ομολόγου, με την καθαρή παρούσα αξία του κόστους ανακεφαλαιοποίησης τραπεζών που επιλέγουν τη λύση του τίτλου του Δημοσίου διάρκειας έξι μηνών ⁽²⁰⁾.

Ως εκ τούτου, οι νορβηγικές αρχές θεωρούν ότι, ακόμη και αν η απόδοση ενός τίτλου του Δημοσίου διάρκειας έξι μηνών σήμερα είναι χαμηλότερη από εκείνη ενός πενταετούς κρατικού ομολόγου, το κόστος ανακεφαλαιοποίησης επί μια πενταετία θα είναι το ίδιο για τις τράπεζες ανεξαρτήτως της επιλεγόμενης λύσης.

5.4.1. Οι υβριδικοί τίτλοι κατηγορίας 1

Οι υβριδικοί τίτλοι κατηγορίας 1 θα αναλαμβάνουν ζημίες μετά τις κοινές μετοχές (δηλαδή είναι προνομιούχοι από την άποψη της απορρόφησης ζημιών). Σκοπός τους είναι να αποτελέσουν ένα μόνιμο εξαγοράσιμο στοιχείο με σταθερό τοκομερίδιο που αντιστοιχεί στο νορβηγικό επιτόκιο κρατικών ομολόγων, με τις ακόλουθες προσαυξήσεις:

- 5,0 % για τράπεζες κατηγορίας κινδύνου 1,
- 5,5 % για τράπεζες κατηγορίας κινδύνου 2,
- 6,0 % για τράπεζες κατηγορίας κινδύνου 3 ⁽²¹⁾.

Σύμφωνα με τη σύσταση της ΕΚΤ, η ελάχιστη προσαύξηση υπολογίζεται ως τα πενταετή περιθώρια CDS της εκδότριας τράπεζας επί απαιτήσεων μειωμένης εξασφάλισης κατά την περίοδο αναφοράς, δηλαδή από 1ης Ιανουαρίου 2007 έως τις 31 Αυγούστου 2008, συν 200 μονάδες βάσης για επιχειρησιακές δαπάνες συν άλλες 100 μονάδες βάσης ώστε να αντικατοπτρίζεται η προτεραιότητα του υβριδικού μέσου έναντι της απαίτησης μειωμένης εξασφάλισης. Η προσαύξηση για τις τράπεζες των κατηγοριών 2 και 3 είναι μεγαλύτερη.

Οι νορβηγικές αρχές ανέφεραν ότι η Norges Bank υπολόγισε το διάμεσο περιθώριο επί συμβάσεων CDS μειωμένης εξασφάλισης της DnB NOR ⁽²²⁾, της μόνης νορβηγικής τράπεζας της οποίας οι συμβάσεις CDS αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης, σε 100 μονάδες βάσης για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2007 έως 31 Αυγούστου 2008 ⁽²³⁾.

Για να τονωθεί η εξόφληση των τίτλων, το τοκομερίδιο αυξάνεται κατά 1 ποσοστιαία μονάδα μετά από το τέταρτο και μετά από το πέμπτο έτος. Το μέσο θα διατηρήσει το υψηλότερο αυτό σταθερό

⁽²⁰⁾ Βάσει της απόδοσης εξαμήνης διάρκειας τίτλων του Δημοσίου που αγοράζονται στην προθεσμιακή αγορά.

⁽²¹⁾ Ενότητα 11 του κανονισμού εφαρμογής.

⁽²²⁾ Οι νορβηγικές αρχές υπολόγισαν τον αριθμό αυτόν βάσει του αθροίσματος όλων των περιθωρίων επί κανονικών ομολόγων μεγάλων τραπεζών έναντι των κρατικών ομολόγων, και των περιθωρίων CDS για δάνεια μειωμένης εξασφάλισης έναντι των ομολόγων μεγάλων τραπεζών.

⁽²³⁾ Αντίθετα, εντός της ζώνης του ευρώ, η ΕΚΤ υπολόγισε ότι ο διάμεσος όλων των περιθωρίων CDS επί τίτλων μειωμένης εξασφάλισης ανέρχεται σε 73 μονάδες βάσης.

τοκομερίδιο έως την εξόφλησή του. Η εξόφληση εξαρτάται από τη χορήγηση αδείας από την Kredittilsynet, η οποία πρέπει να επαληθεύσει ότι θα συνεχίσουν να εκπληρώνονται οι απαιτήσεις περί κεφαλαιακής επάρκειας και μετά την εξόφληση.

5.4.2. Το κατηγορίας 1 προνομιούχο κεφαλαιακό μέσο

Το κατηγορίας 1 προνομιούχο κεφαλαιακό μέσο θα κατατάσσεται *pari passu* (δηλαδή θα αναλαμβάνει ζημίες παράλληλα) με τις κοινές μετοχές. Μπορεί να εξαγοραστεί μετά από 3 έτη. Θα είναι υποχρεωτικά μετατρέψιμος τίτλος και θα μετατρέπεται σε κοινές μετοχές μετά από μια πενταετία, εκτός εάν εξαγοραστεί ή μετατραπεί ωρίτερα. Το εν λόγω μέσο θα έχει σταθερό τοκομερίδιο καθοριζόμενο ως το επιτόκιο νορβηγικών κρατικών ομολόγων, με τις εξής προσαυξήσεις:

- 6,0 % για τράπεζες κατηγορίας κινδύνου 1,
- 6,5 % για τράπεζες κατηγορίας κινδύνου 2,
- 7,0 % για τράπεζες κατηγορίας κινδύνου 3 ⁽²⁴⁾.

Σύμφωνα με τη σύσταση της ΕΚΤ, η ελάχιστη προσαύξηση υπολογίζεται ως 600 μονάδες βάσης (500 μονάδες βάσης προμήθεια κινδύνου ιδίων κεφαλαίων και 100 μονάδες βάσης για την κάλυψη επιχειρησιακών δαπανών). Η προσαύξηση για τις τράπεζες των κατηγοριών 2 και 3 είναι μεγαλύτερη.

Όπως προαναφέρεται, το μέσο δύναται να εξαγοραστεί μετά από τρία έτη. Η μέθοδος υπολογισμού της αξίας εξαγοράς θα καθορίζεται στη συμφωνία που συνάπτεται με την τράπεζα και δεν δύναται να είναι μικρότερη από την ονομαστική αξία ⁽²⁵⁾. Για να δοθεί κίνητρο πρόωρης εξαγοράς, μπορεί να προβλεφθεί στη συμφωνία αύξηση του συντελεστή εξαγοράς κατά το τέταρτο και κατά το πέμπτο έτος, πράγμα το οποίο καθιστά την πρόωρη εξαγορά λιγότερο δαπανηρή σε σύγκριση με την όψιμη εξαγορά.

Εκτός αυτού, η εξαγορά εξασφαλίζεται, έναντι της υποχρεωτικής μετατροπής, με τον καθορισμό ενός συντελεστή μετατροπής στο τέλος της πενταετίας ευνοϊκότερου για το Ταμείο από τη μετατροπή στην τότε ισχύουσα αγοραία τιμή και επίσης ευνοϊκότερη για το Ταμείο σε σύγκριση με την εξαγορά πριν από το πέρας του πέμπτου έτους (δηλαδή, η μέθοδος που θα υιοθετηθεί θα προβλέπει σημαντικό βαθμό αραιώσης του υφιστάμενου αριθμού μετόχων).

Οι νορβηγικές αρχές εξήγησαν ότι το Ταμείο θα έχει δικαίωμα να μετατρέψει το μέσο σε κοινές μετοχές/πιστοποιητικά πρωτογενούς κεφαλαίου εάν το προνομιούχο κεφάλαιο αποτελεί σημαντικό μέρος του λογιστικού κεφαλαίου της τράπεζας. Το Ταμείο θα προσδιορίζει στη συμφωνία που συνάπτει με κάθε μεμονωμένη τράπεζα τι συνιστά σημαντικό μερίδιο. Το όριο καθορισμού του σημαντικού μεριδίου δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 50 % ⁽²⁶⁾.

Η εκάστοτε συμφωνία μπορεί να προβλέπει και τη δυνατότητα να μετατρέψει η τράπεζα το μέσο σε κοινές μετοχές ή πιστοποιητικά

⁽²⁴⁾ Ενότητα 12 του κανονισμού εφαρμογής.

⁽²⁵⁾ Ενότητα 13 του κανονισμού εφαρμογής.

⁽²⁶⁾ Ενότητα 12 του κανονισμού εφαρμογής.

πρωτογενούς κεφαλαίου εάν τα «ίδια κεφάλαια» της έχουν υποστεί σημαντική απομείωση (κατά περισσότερο από 20 %). Η μέθοδος υπολογισμού του αριθμού των μετοχών τις οποίες θα λαμβάνει το Ταμείο κατά τη μετατροπή, θα καθορίζεται στη συμφωνία με την εκάστοτε τράπεζα και θα εξασφαλίζει μια εύλογη σχέση μεταξύ αξίας εξαγοράς και δυνητικού κέρδους, αφενός, και μετατροπής και δυνητικής ζημίας, αφετέρου ⁽²⁷⁾.

5.5. Περιορισμοί όσον αφορά τη συμπεριφορά

Κατά τις νορβηγικές αρχές, το καθεστώς συμπληρώνεται από ορισμένες περιορισμούς όσον αφορά τη συμπεριφορά.

Το Ταμείο θα προβαίνει σε εισφορές κεφαλαίου υπό τον όρο ότι αυτές θα χρησιμοποιηθούν για τους σκοπούς του καθεστώτος και όχι για αντίθετους σκοπούς, καθώς και ότι η τράπεζα δεν θα εκμεταλλευτεί την εισφορά κεφαλαίου για σκοπούς μάρκετινγκ ή για να ασκήσει επιθετικές εμπορικές στρατηγικές ⁽²⁸⁾.

Επιβάλλονται δε επιπρόσθετοι περιορισμοί, όπως: i) απαγόρευση της αύξησης των μισθών και άλλων αποδοχών του διευθυντικού προσωπικού έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010, ii) σχεδόν ολοκληρωτική απαγόρευση των έκτακτων αμοιβών (bonus) για τα οικονομικά έτη 2009 και 2010 με απαγόρευση της καταβολής σωρευμένων έκτακτων αμοιβών στη συνέχεια, iii) απαγόρευση της υπό ευνοϊκούς όρους χορήγησης μετοχών ή παρόμοιων μέσων στο διευθυντικό προσωπικό, και iv) απαγόρευση της έναρξης νέων προγραμμάτων χορήγησης δικαιωμάτων αγοράς μετοχών ή της παράτασης ή ανανέωσης υφιστάμενων προγραμμάτων.

II. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

1. Ύπαρξη κρατικών ενισχύσεων

Το κείμενο του άρθρου 61 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ έχει ως εξής:

«Ενισχύσεις που χορηγούνται υπό οιαδήποτε μορφή από τα κράτη μέλη της ΕΚ, τα κράτη της ΕΖΕΣ ή με κρατικούς πόρους και που νοθεύουν ή απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό διά της ευνοϊκής μεταχείρισης ορισμένων επιχειρήσεων ή ορισμένων κλάδων παραγωγής, είναι ασυμβίβαστες με τη λειτουργία της παρούσας συμφωνίας, κατά το μέτρο που επηρεάζουν τις μεταξύ των συμβαλλομένων μερών συναλλαγές, εκτός αν η παρούσα συμφωνία ορίζει άλλως.»

Για να χαρακτηριστεί ως κρατική ενίσχυση, το μέτρο πρέπει, πρώτον, να χορηγείται από το κράτος ή από κρατικούς πόρους. Το κοινοποιηθέν καθεστώς συνίσταται σε εισφορές κεφαλαίου από μέρους του Ταμείου από πόρους προερχόμενους από τον εθνικό προϋπολογισμό. Προς τούτο, το Ταμείο έχει προκωδοποιηθεί με συνολικό προϋπολογισμό ύψους 50 δισεκατ. ΝΟΚ.

Επιπλέον, τα μέτρα ανακεφαλαιοποίησης επιτρέπουν στους δικαιούχους να εξασφαλίσουν το απαιτούμενο κεφάλαιο υπό ευνοϊκότερους όρους από ό,τι θα ήταν δυνατό με βάση τις συνθήκες που επικρατούν στις χρηματοπιστωτικές αγορές. Η Αρχή θεωρεί ότι, εξαιτίας

των προβλημάτων που υπάρχουν σήμερα στις κεφαλαιαγορές, το κράτος προβαίνει σε επενδύσεις διότι κανένας φορέας της ελεύθερης οικονομίας δεν θα ήταν διατεθειμένος να προβεί σε επενδύσεις υπό ανάλογους όρους. Επιπλέον, το κοινοποιηθέν μέτρο είναι επιλεκτικό κατά το ότι μόνον κατά βάση υγιείς νορβηγικές τράπεζες, και όχι άλλοι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί ή επιχειρήσεις, είναι επιλέξιμες βάσει του καθεστώτος. Αυτό παρέχει οικονομικό πλεονέκτημα στους δικαιούχους και ενισχύει τη θέση τους έναντι των ανταγωνιστών τους στη Νορβηγία και σε άλλα κράτη μέλη του ΕΟΧ και, κατά συνέπεια, πρέπει να θεωρηθεί ότι στρεβλώνει τον ανταγωνισμό και επηρεάζει τις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών.

Για τους λόγους αυτούς, η Αρχή θεωρεί ότι το κοινοποιηθέν μέτρο ανακεφαλαιοποίησης συνιστά κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 61 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.

2. Διαδικαστικές απαιτήσεις

Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του μέρους I του πρωτοκόλλου 3, «η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ ενημερώνεται εγκαίρως περί των σχεδίων που αποβλέπουν να θεοπίσουν ή να τροποποιήσουν τις ενισχύσεις, ώστε να δύναται να υποβάλει τις παρατηρήσεις της [...]. Το ενδιαφερόμενο κράτος δεν δύναται να εφαρμόσει τα σχεδιαζόμενα μέτρα πριν η διαδικασία αυτή καταλήξει σε τελική απόφαση.»

Με την κοινοποίηση του καθεστώτος ανακεφαλαιοποίησης στις 28 Απριλίου 2009, οι νορβηγικές αρχές εξεπλήρωσαν την υποχρέωση της κοινοποίησης. Πέραν αυτού, δεσμεύθηκαν να μην θέσουν σε εφαρμογή το καθεστώς έως ότου η Αρχή εγκρίνει το μέτρο, και με τον τρόπο αυτόν εξεπλήρωσαν την υποχρέωση ακινητοποίησης.

Επομένως, η Αρχή μπορεί να συμπεράνει ότι οι νορβηγικές αρχές έχουν τηρήσει τις υποχρεώσεις τους βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 3 του μέρους I του πρωτοκόλλου 3.

3. Συμβατότητα της ενίσχυσης

3.1. Εφαρμογή του άρθρου 61 παράγραφος 3 στοιχείο β) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ και των κατευθυντήριων γραμμών για την ανακεφαλαιοποίηση

Το άρθρο 61 παράγραφος 3 στοιχείο β) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ προβλέπει ότι «οι ενισχύσεις για την προώθηση σημαντικών σχεδίων κοινού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος ή για την άρση σοβαρής διαταραχής της οικονομίας κράτους μέλους της ΕΚ ή κράτους της ΕΖΕΣ» (η έμφαση προστέθηκε) μπορούν να θεωρηθούν συμβατές με τη λειτουργία της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.

Η Αρχή δεν αμφισβητεί την ανάλυση των νορβηγικών αρχών σύμφωνα με την οποία η τρέχουσα παγκόσμια χρηματοπιστωτική κρίση έχει περιστείλει τις δανειοδοτήσεις προς την πραγματική οικονομία σε εθνική βάση. Σε περίπτωση που δεν αντιμετωπιστεί το πρόβλημα αυτό, οι συνέπειες θα αποκτήσουν συστημικές διαστάσεις για το σύνολο της νορβηγικής οικονομίας. Η Αρχή, συνεπώς, θεωρεί ότι το κοινοποιηθέν καθεστώς αποσκοπεί στην αποκατάσταση σοβαρής διαταραχής της νορβηγικής οικονομίας.

Βάσει του άρθρου 61 παράγραφος 3 στοιχείο β) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, η Αρχή εξέδωσε τον Ιανουάριο του 2009 τις κατευθυντήριες γραμμές για την ανακεφαλαιοποίηση με τις οποίες θεοπίζονται οι κανόνες αξιολόγησης των ενισχύσεων που χορηγούνται υπό μορφή ανακεφαλαιοποίησης στο πλαίσιο της τρέχουσας χρηματοπιστωτικής κρίσης. Συνεπώς, η Αρχή θα αξιολογήσει την τρέχουσα κοινοποίηση βάσει των διατάξεων των κατευθυντήριων γραμμών.

⁽²⁷⁾ Εάν ο συντελεστής μετατροπής καθοριστεί ως ο μέσος όρος μεταξύ της αρχικής αγοραίας τιμής και της αγοραίας τιμής κατά τη μετατροπή, το τυχόν όφελος που αποκομίζει το Ταμείο θα πρέπει να εξασφαλίζεται με αντίστοιχη αύξηση της αξίας εξαγοράς, ούτως ώστε να υπάρχει συμμετρία μεταξύ κινδύνου ζημίας και δυνητικού κέρδους. Σε περίπτωση που ο συντελεστής μετατροπής καθοριστεί στην αγοραία τιμή που ισχύει κατά τη μετατροπή, το Ταμείο δεν θα αναλαμβάνει ζημιές λόγω μείωσης της αξίας των μετοχών πριν τη μετατροπή. Στην περίπτωση αυτήν το όφελος που αποκομίζει το Ταμείο θα πρέπει να είναι πιο περιορισμένο.

⁽²⁸⁾ Ενότητα 8 του κανονισμού εφαρμογής.

Οι κατευθυντήριες γραμμές για την ανακεφαλαιοποίηση ορίζουν ότι «με τις συνθήκες που έχουν διαμορφωθεί σήμερα στις χρηματοπιστωτικές αγορές, η ανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών μπορεί να εξυπηρετήσει **διάφορους στόχους**. Πρώτον, η ανακεφαλαιοποίηση συμβάλλει στην αποκατάσταση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας και της εμπιστοσύνης που απαιτείται για την ανάκαμψη του διατραπεζικού δανεισμού. [...] Δεύτερον, οι ανακεφαλαιοποιήσεις μπορεί να έχουν ως στόχο την εξασφάλιση πιστώσεων προς την πραγματική οικονομία»⁽²⁹⁾. Επιπλέον, «πρέπει να εξασφαλιστούν στις τράπεζες επαρκώς ευνοϊκοί όροι πρόσβασης στο κεφάλαιο, ώστε η ανακεφαλαιοποίηση να έχει την απαιτούμενη αποτελεσματικότητα. Αφετέρου δε οι όροι που συνδέονται με κάθε μέτρο ανακεφαλαιοποίησης πρέπει να εξασφαλίζουν ισότιμους όρους ανταγωνισμού και, πιο μακροπρόθεσμα, την αποκατάσταση των κανονικών συνθηκών της αγοράς. Συνεπώς, οι κρατικές παρεμβάσεις πρέπει να είναι **ισόρροπες** και **προσωρινές** και να σχεδιάζονται με τέτοιο τρόπο ώστε να παρέχουν κίνητρα στις τράπεζες να εξοφλήσουν την οφειλή τους στο δημόσιο αμέσως μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες της αγοράς, [...] Σε όλες τις περιπτώσεις, τα κράτη ΕΖΕΣ πρέπει να μεριμνούν ώστε κάθε ανακεφαλαιοποίηση τράπεζας **να στηρίζεται σε πραγματική ανάγκη**» (η έμφαση προστέθηκε)⁽³⁰⁾.

Τα κοινοποιηθέντα μέτρα πρέπει συνεπώς να πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Καταλληλότητα (του μέτρου έναντι των στόχων που έχουν τεθεί): το μέτρο ενίσχυσης πρέπει να είναι καλά στοχοθετημένο ώστε να επιτυγχάνει αποτελεσματικά τον στόχο της ενίσχυσης της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας και της παροχής δανειοδοτήσεων προς την πραγματική οικονομία.
- Αναγκαιότητα: το μέτρο ενίσχυσης πρέπει, ως προς το ύψος και τη μορφή του, να είναι αναγκαίο για την επίτευξη του στόχου⁽³¹⁾.
- Αναλογικότητα: Τα θετικά αποτελέσματα του μέτρου ενίσχυσης πρέπει αντισταθμίζουν καταλλήλως τις στρεβλώσεις του ανταγωνισμού, έτσι ώστε οι στρεβλώσεις αυτές να περιορίζονται στο ελάχιστο απαραίτητο προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι του μέτρου.

3.2. Καταλληλότητα

Η Αρχή πρέπει κατά πρώτον να αξιολογήσει αν το προτεινόμενο μέτρο, ήτοι η ανακεφαλαιοποίηση κατά βάση υγιών τραπεζών από το κράτος, αποτελεί κατάλληλο μέτρο για την επίτευξη των δεδηλωμένων στόχων της ενίσχυσης της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας και της παροχής δανειοδοτήσεων προς την πραγματική οικονομία.

Η Αρχή αναγνωρίζει ότι τα πιστωτικά ιδρύματα ενδέχεται να έχουν ανάγκη επιπλέον κεφαλαίου υπό τις τρέχουσες συνθήκες της αγοράς προκειμένου να εξασφαλίσουν μια επαρκή ροή πιστώσεων προς το σύνολο της οικονομίας, και μέσω αυτού να συμβάλουν στην αποφυγή περαιτέρω επιδείνωσης της κρίσης. Επιπλέον, η υφιστάμενη αβεβαιότητα όσον αφορά τις προοπτικές της οικονομίας έχει περαι-

τέρω εξασθενήσει την εμπιστοσύνη στη μακροπρόθεσμη ευρωστία των χρηματοπιστωτικών οργανισμών. Η ανακεφαλαιοποίηση κατά βάση υγιών τραπεζών θα εξασφάλιζε ότι οι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί θα είχαν αρκετά ισχυρή κεφαλαιοποίηση ώστε να αντιμετωπίσουν καλύτερα δυνητικές ζημιές και να διατηρήσουν τις δανειοδοτικές τους δραστηριότητες σε κανονικά επίπεδα.

Η παροχή κεφαλαίου σε κατά βάση υγιείς τράπεζες μπορεί συνεπώς να θεωρηθεί ότι αποτελεί κατάλληλο μέτρο που εξασφαλίζει ευνοϊκές συνθήκες για δανειοδοτήσεις προς την πραγματική οικονομία σύμφωνα με την απαίτηση των κατευθυντήριων γραμμών για την ανακεφαλαιοποίηση.

3.3. Αναγκαιότητα

Το μέτρο ενίσχυσης πρέπει, ως προς το ύψος και τη μορφή του, να είναι αναγκαίο για την επίτευξη των δεδηλωμένων στόχων, λαμβάνοντας υπόψη τις τρέχουσες έκτακτες περιστάσεις. Ως εκ τούτου δύναται να θεωρηθεί ότι μόνον ενισχύσεις προς κατά βάση υγιείς τράπεζες είναι αναγκαίες για τους σκοπούς των δεδηλωμένων στόχων.

Οι νορβηγικές αρχές προβλέπουν ότι το κοινοποιηθέν καθεστώς θα τεθεί σε ισχύ τον Μάιο του 2009 και ότι θα λειτουργήσει επί 6 μήνες. Η διορία υποβολής αιτήσεων εισφοράς κεφαλαίου θα είναι 6 εβδομάδες πριν από τη λήξη της εξαμηνιαίας περιόδου λειτουργίας του καθεστώτος (περίπου τέλη Σεπτεμβρίου 2009).

Εκτός αυτού, οι εισφορές κεφαλαίου προβλέπεται να είναι προσωρινές. Το καθεστώς παρέχει κίνητρα που προτρέπουν τις τράπεζες να επιστρέψουν τα εισφερθέντα κεφάλαια, ενώ περιλαμβάνει σημαντικούς περιορισμούς ως προς τη συμπεριφορά, οι οποίοι παρέχουν ακόμη μεγαλύτερα κίνητρα για την επάνοδο σε κανονικές συνθήκες αγοράς.

Η Αρχή θεωρεί ότι οι νορβηγικές αρχές, περιορίζοντας τον χρονικό ορίζοντα του καθεστώτος, εξασφάλισαν ότι οι δυνητικές κρατικές ενισχύσεις δεν θα υπερβούν το πλαίσιο που σχηματίζει η τρέχουσα κατάσταση των χρηματοπιστωτικών αγορών και η σοβαρή διαταραχή που πλήττει επί του παρόντος τη νορβηγική οικονομία.

Οι κατευθυντήριες γραμμές για την ανακεφαλαιοποίηση υπογραμμίζουν τη σημασία της διάκρισης μεταξύ κατά βάση υγιών και αποδοτικών τραπεζών και προβληματικών, μη αποδοτικών τραπεζών⁽³²⁾.

Οι νορβηγικές αρχές εξήγησαν ότι μόνον κατά βάση υγιείς τράπεζες είναι επιλέξιμες προς υπαγωγή στο κοινοποιηθέν καθεστώς. Βάσει των πληροφοριών που θα παρέχουν οι τράπεζες κατά την υποβολή αίτησης για εισφορά κεφαλαίου και με βάση αντικειμενικά κριτήρια (επίσημοι δείκτες κεφαλαιακής επάρκειας, ανάλυση των διαφόρων ανοιγμάτων κάθε τράπεζας, ποιότητα περιουσιακών στοιχείων, επιχειρηματικές προοπτικές κ.λπ.) η Kredittilsynet θα ασκεί καθήκοντα «θυρωρού» και θα εξετάζει αν μια τράπεζα είναι κατά βάση υγιής. Το καθεστώς θα απευθύνεται μόνον σε τράπεζες ως προς τις οποίες η Kredittilsynet διαπιστώνει ότι πληρούν τα κριτήρια περί κεφαλαίου κατηγορίας 1 «με ικανό περιθώριο, ακόμη και όταν λαμβάνονται υπόψη οι πιθανές εξελίξεις στο εγγύς μέλλον»⁽³³⁾.

Ως εκ τούτου, δύναται να συναχθεί το συμπέρασμα ότι το κοινοποιηθέν καθεστώς σέβεται τη διάκριση που γίνεται στις κατευθυντήριες γραμμές για την ανακεφαλαιοποίηση και ότι δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για την ανακεφαλαιοποίηση τραπεζών που δεν είναι κατά βάση υγιείς.

⁽²⁹⁾ Παράγραφοι 4 και 5 των κατευθυντήριων γραμμών για την ανακεφαλαιοποίηση.

⁽³⁰⁾ Παράγραφος 11 των κατευθυντήριων γραμμών για την ανακεφαλαιοποίηση.

⁽³¹⁾ Υπόθεση C-390/06 *Nuova Agricast* κατά *Ministero delle Attività Produttive*, απόφαση της 15ης Απριλίου 2008 (που δεν έχει ακόμη αναφερθεί), σκέψη 68. Το Δικαστήριο αποφάνθηκε ότι «από την απόφαση της 17ης Σεπτεμβρίου 1980, 730/79, [...], προκύπτει ότι μια ενίσχυση η οποία συνεπάγεται βελτίωση της οικονομικής καταστάσεως της ωφελούμενης επιχειρήσεως χωρίς να είναι αναγκαία για την επίτευξη των προβλεπόμενων από το άρθρο 87 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚ σκοπών δεν δύναται να θεωρηθεί ότι συμβιβάζεται με την κοινή αγορά».

⁽³²⁾ Παράγραφος 12 των κατευθυντήριων γραμμών για την ανακεφαλαιοποίηση.

⁽³³⁾ Ενότητα 2 του κανονισμού εφαρμογής.

Τα κράτη ΕΖΕΣ πρέπει να μεριμνούν ώστε κάθε ανακεφαλαιοποίηση τράπεζας να στηρίζεται σε πραγματική ανάγκη ⁽³⁴⁾. Τον Δεκέμβριο του 2008, η Norges Bank διενήργησε έλεγχο αντοχής για τις έξι μεγαλύτερες νορβηγικές τράπεζες. Ο έλεγχος έγινε με βάση ένα αρνητικό σενάριο στο οποίο οι τράπεζες θα κατέγραφαν ζημίες ύψους κατά μέσο όρο 2,3 % επί του συνόλου των σταθμισμένων κατά τον κίνδυνο περιουσιακών στοιχείων. Η Norges Bank υπολόγισε ότι οι ανάγκες σε κεφάλαια για την ανακεφαλαιοποίηση των 10 μεγαλύτερων τραπεζών μετά την προσομοίωση του αρνητικού σεναρίου θα πλησίαζαν τα 34 δισεκατ. NOK. Με βάση αυτό, οι νορβηγικές αρχές εκτιμούν ότι 50 δισεκατ. NOK θα αρκούν για να αυξηθεί το βασικό κεφάλαιο όλων των νορβηγικών τραπεζών κατά 2,3 % κατά μέσο όρο. Ο προϋπολογισμός του καθεστώτος ανέρχεται συνεπώς σε 50 δισεκατ. NOK.

Το ύψος της εισφοράς κεφαλαίου που προτείνουν οι νορβηγικές αρχές συνδέεται συνεπώς με τις ειδικές συνθήκες που επικρατούν στη νορβηγική τραπεζική αγορά. Οι νορβηγικές αρχές έθεσαν ανώτατα όρια για την αύξηση του δείκτη βασικού κεφαλαίου μέσω εισφορών κεφαλαίου από μέρους του Ταμείου τα οποία συναρτώνται με το ύψος του υφιστάμενου βασικού κεφαλαίου μιας τράπεζας πριν οποιαδήποτε παρέμβαση. Ως εκ τούτου, οι τράπεζες με δείκτη βασικού κεφαλαίου κάτω από 7 % μπορούν να υποβάλουν αίτηση ανακεφαλαιοποίησης ώστε να αυξηθεί ο δείκτης αυτός το πολύ έως το 10 % ⁽³⁵⁾. Τράπεζες με δείκτη βασικού κεφαλαίου μεταξύ 7 % και 10 % δύνανται να ανακεφαλαιοποιηθούν κατά 3 ποσοστιαίες μονάδες το πολύ, χωρίς ο δείκτης βασικού κεφαλαίου να υπερβεί το 12 %. Τράπεζες με δείκτη βασικού κεφαλαίου πάνω από 10 % μπορούν να λάβουν μέγιστη εισφορά βασικού κεφαλαίου το πολύ ίση με 2 ποσοστιαίες μονάδες.

Όπως προαναφέρεται, το πραγματικό ύψος της εκάστοτε εισφοράς κεφαλαίου θα αποφασίζεται από το Ταμείο και θα προσδιορίζεται στη συμφωνία που θα συνάπτεται με την εκάστοτε τράπεζα. Επιπλέον, θα δοθεί προτεραιότητα σε αιτήσεις τραπεζών συστημικής σπουδαιότητας, ούτως ώστε να εξασφαλιστεί ότι λαμβάνεται υπόψη ο στόχος της αποκατάστασης της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας ⁽³⁶⁾. Επιπλέον, το Ταμείο θα απαιτεί πρόσθετη αιτιολόγηση για αιτήσεις εισφοράς κεφαλαίου άνω των 2 ποσοστιαίων μονάδων με σκοπό να επαληθεύσει ότι όντως υφίσταται ανάγκη για τόσο μεγάλη εισφορά κεφαλαίου.

Στην Αρχή θα αναφέρονται όλες οι περιπτώσεις στις οποίες πραγματοποιήθηκε εισφορά κεφαλαίου άνω του 2 %.

Το Ταμείο θα απαιτεί επίσης πρόσθετη αιτιολόγηση για περιπτώσεις στις οποίες η προτεινόμενη εισφορά κεφαλαίου θα ανέβαινε τον δείκτη βασικού κεφαλαίου της αιτούσας τράπεζας πάνω από το 12 %. Το Ταμείο, συνεπώς, θα είναι σε θέση να επαληθεύσει ότι υφίσταται ανάγκη κρατικής παρέμβασης, παρά το ήδη υψηλό επίπεδο κεφαλαιοποίησης. Η Αρχή σημειώνει ότι αυτό αφορά κυρίως μικρά ταμειούτγρια με περιορισμένες δυνατότητες αυτοχρηματοδότησης. Τα ταμειούτγρια αυτά αντιπροσωπεύουν μικρό τμήμα της αγοράς (μόνον 11 % του συνόλου των τραπεζικών περιουσιακών στοιχείων) και δραστηριοποιούνται κατά κύριο λόγο σε τοπικές αγορές. Εάν οι συγκεκριμένες ανάγκες μιας τράπεζας δεν αιτιολογούνται ικανοποιητικά, το Ταμείο θα απορρίπτει την αίτησή της.

⁽³⁴⁾ Παράγραφος 11 των κατευθυντήριων γραμμών για την ανακεφαλαιοποίηση.

⁽³⁵⁾ Δεδομένου ότι οι τράπεζες με δείκτη ιδίων κεφαλαίων κάτω από 6 % κατά κανόνα δεν είναι επιλέξιμες προς υπαγωγή στο καθεστώς, η μέγιστη αύξηση για τράπεζες της κατηγορίας αυτής θα είναι 4 ποσοστιαίες μονάδες. Όπως αναφέρεται ανωτέρω στην υποσημείωση 9 είναι πολύ λίγες οι τράπεζες που έχουν δείκτη βασικού κεφαλαίου κάτω από 7 %.

⁽³⁶⁾ Ενότητα 2 του κανονισμού εφαρμογής.

Με βάση τα ανωτέρω, η Αρχή συμπεραίνει ότι το κοινοποιηθέν καθεστώς είναι διαρθρωμένο έτσι ώστε να εξασφαλίζεται ότι οι εισφορές κεφαλαίου θα καλύπτουν πραγματικές ανάγκες.

3.4. Αναλογικότητα

Τέλος, η Αρχή πρέπει να αξιολογήσει αν οι εισφορές κεφαλαίου θα γίνουν υπό όρους που ελαχιστοποιούν το ύψος της ενίσχυσης ούτως ώστε να περιορισθούν οι στρεβλώσεις του ανταγωνισμού στο ελάχιστο αναγκαίο για την επίτευξη των δεδηλωμένων στόχων.

Σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές για την ανακεφαλαιοποίηση, η καλύτερη εγγύηση για τον περιορισμό των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού είναι ο καθορισμός των τιμών να ακολουθεί κατά το δυνατόν την αγορά ⁽³⁷⁾. Η ανακεφαλαιοποίηση συνεπώς πρέπει να είναι σχεδιασμένη έτσι ώστε να λαμβάνει υπόψη την κατάσταση κάθε χρηματοπιστωτικού οργανισμού και να παρέχει στην τράπεζα κίνητρα για την εξόφληση της οφειλής έναντι του κράτους το συντομότερο δυνατό. Τα ακόλουθα στοιχεία, επομένως, πρέπει να χρησιμοποιούνται κατά την αξιολόγηση των μέτρων ανακεφαλαιοποίησης: στόχος της ανακεφαλαιοποίησης, ευρωστία της δικαιούχου τράπεζας, αμοιβές, κίνητρα εξόδου και εξασφαλίσεις κατά της κατάχρησης της ενίσχυσης και της στρέβλωσης του ανταγωνισμού.

Ο στόχος του μέτρου και η ευρωστία των τραπεζών εξετάσθηκαν ανωτέρω. Για τον καθορισμό της συνολικής αμοιβής του κεφαλαίου θα πρέπει να λαμβάνονται επαρκώς υπόψη τα ακόλουθα στοιχεία:

- προφίλ κινδύνου του δικαιούχου,
- χαρακτηριστικά του επιλεγέντος μέσου,
- κίνητρα εξόδου, και
- κατάλληλο επιτόκιο σύγκρισης άνευ κινδύνου ⁽³⁸⁾.

Οι κατευθυντήριες γραμμές αναφέρουν μια κατάλληλη μέθοδο προσδιορισμού του τιμήματος των ανακεφαλαιοποιήσεων παραπέμποντας στη μεθοδολογία που εκτίθεται στην προαναφερθείσα σύσταση της ΕΚΤ. Η εν λόγω μεθοδολογία περιλαμβάνει τον υπολογισμό μιας ζώνης τιμών βάσει διαφόρων συνιστωσών, όπου το χαμηλότερο όριο αποτελεί η απαιτούμενη απόδοση απαιτήσεων μειωμένης εξασφάλισης και ως ανώτερο όριο η απαιτούμενη απόδοση κοινών μετοχών. Τόσο το χαμηλότερο όσο και το ανώτερο όριο συντίθενται από έναν συνδυασμό αποδόσεων κρατικών ομολόγων με επιπρόσθετα στοιχεία. Ο υπολογισμός της ζώνης τιμών σε μια συγκεκριμένη περίπτωση πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις ιδιαιτερότητες του εκάστοτε χρηματοπιστωτικού οργανισμού και κράτους ΕΖΕΣ. Η Αρχή θα δέχεται, επίσης, εναλλακτικές μεθόδους αποτίμησης, υπό την προϋπόθεση ότι οδηγούν σε αμοιβάδες κεφαλαίου είναι υψηλότερες από εκείνες της μεθοδολογίας της ΕΚΤ ⁽³⁹⁾.

Η απαιτούμενη απόδοση απαιτήσεων μειωμένης εξασφάλισης υπολογίζεται συνεπώς ως η απόδοση κρατικών ομολόγων συν το περιθώριο CDS της εκδότριας τράπεζας συν 200 μονάδες βάσης για

⁽³⁷⁾ Παράγραφος 19 των κατευθυντήριων γραμμών για την ανακεφαλαιοποίηση.

⁽³⁸⁾ Παράγραφος 23 των κατευθυντήριων γραμμών για την ανακεφαλαιοποίηση.

⁽³⁹⁾ Παράγραφος 30 των κατευθυντήριων γραμμών για την ανακεφαλαιοποίηση.

την κάλυψη επιχειρησιακών δαπανών και την παροχή κινήτρου εξόδου. Για άλλα υβριδικά μέσα με οικονομικά χαρακτηριστικά όμοια με εκείνα των απαιτήσεων μειωμένης εξασφάλισης, ο μεγαλύτερος βαθμός εξασφάλισης τους αντικατοπτρίζεται στην προσθήκη άλλων 100 μονάδων βάσης.

Κατά τα λεγόμενα των νορβηγικών αρχών ο υβριδικός τίτλος κατηγορίας 1 εμπίπτει στην ανωτέρω περιγραφή, ενώ η αμοιβή για το μέσο αυτό υπολογίζεται ως η απόδοση κρατικών ομολόγων συν 5,0 % για τράπεζες κατηγορίας κινδύνου 1 (ή συν 5,5 % και 6,0 % για τις κατηγορίες κινδύνου 2 και 3 αντίστοιχα). Ανέφεραν επίσης ότι η Norges Bank υπολόγισε το περιθώριο CDS της DnB NOR (της μεγαλύτερης νορβηγικής τράπεζας και της μόνης για την οποία υπάρχουν στοιχεία CDS). Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν αντίστοιχα στοιχεία για τις άλλες νορβηγικές τράπεζες, οι αρχές εφάρμοσαν την ίδια προσαύξηση για όλες τις τράπεζες. Ως εκ τούτου η εφαρμογή της μεθοδολογίας της EKT θα οδηγούσε σε ελάχιστη προσαύξηση 400 μονάδων βάσης. Όπως επισημαίνεται ανωτέρω, η ελάχιστη προσαύξηση βάσει του κοινοποιηθέντος καθεστώτος είναι 500 μονάδες βάσης με αποτέλεσμα να συμμορφώνεται με τις κατευθυντήριες γραμμές από την άποψη αυτή.

Η απαιτούμενη απόδοση κοινών μετοχών υπολογίζεται ως η απόδοση κρατικών ομολόγων, συν προσαύξηση κινδύνου ιδίων κεφαλαίων 500 μονάδες βάσης, συν 100 μονάδες βάσης για την κάλυψη επιχειρησιακών δαπανών και την παροχή κινήτρου εξόδου. Για άλλα μέσα με οικονομικά χαρακτηριστικά παρόμοια με εκείνα των κοινών μετοχών (περιλαμβανομένων των μέσων αορίστου διάρκειας μετατρέψιμων σε κοινές μετοχές) η απαιτούμενη απόδοση πρέπει να πλησιάζει εκείνη των κοινών μετοχών.

Κατά τα λεγόμενα των νορβηγικών αρχών το προνομιούχο κεφαλαίο μέσο κατηγορίας 1 εμπίπτει στην ανωτέρω περιγραφή, ενώ η αμοιβή για το μέσο αυτό υπολογίζεται ως απόδοση κρατικών ομολόγων συν 6,0 % για τράπεζες κατηγορίας κινδύνου 1 (η προσαύξηση είναι 6,5 % και 6,0 % για τις κατηγορίες κινδύνου 2 και 3 αντίστοιχα). Η εφαρμογή της μεθοδολογίας της EKT θα οδηγούσε σε ελάχιστη προσαύξηση που πλησιάζει τις 600 μονάδες βάσης και, ως εκ τούτου, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η προσαύξηση για το προνομιούχο κεφαλαίο μέσο ανταποκρίνεται στις κατευθυντήριες γραμμές για την ανακεφαλαιοποίηση.

Το άλλο στοιχείο της αμοιβής είναι η απόδοση των κρατικών ομολόγων⁽⁴⁰⁾. Το κοινοποιηθέν καθεστώς βασίζεται στα πενταετή κρατικά ομόλογα που εκδίδει η Νορβηγία. Ωστόσο, παρέχει στις αιτούσες τράπεζες τη δυνατότητα να συνδέσουν την αμοιβή με τον εξάμηνη διάρκεια τίτλο του Δημοσίου. Η Αρχή σημειώνει ότι επί του παρόντος, το κυμαινόμενο επιτόκιο εξαμήνου είναι περίπου κατά 1 ποσοστιαία μονάδα χαμηλότερο από το σταθερό επιτόκιο των 5 ετών κρατικών ομολόγων. Επομένως, η αμοιβή σήμερα θα ήταν περίπου κατά 1 ποσοστιαία μονάδα χαμηλότερη για μια τράπεζα που ασκεί το δικαίωμα καθορισμού της αμοιβής βάσει του κυμαινόμενου επιτοκίου εξαμήνου.

Οι νορβηγικές αρχές υποστήριξαν ότι οι δύο τρόποι αποτίμησης των εισφορών κεφαλαίου είναι κατά κανόνα ισοδύναμοι. Το αποδεικνύουν υπολογίζοντας την αμοιβή βάσει τόσο του ισχύοντος πεν-

ταετούς επιτοκίου νορβηγικών κρατικών ομολόγων, όσο και της καθαρής παρούσας αξίας των εξάμηνης διάρκειας τίτλων του Δημοσίου στην αγορά συμβάσεων μελλοντικής εκπλήρωσης για την πενταετή περίοδο. Αυτό στηρίζεται στη θεωρία βάσει της οποίας τα σταθερά και τα κυμαινόμενα επιτόκια μακροπρόθεσμα καθίστανται ισοδύναμα.

Μολονότι οι υπολογισμοί βασίζονται σε προσδοκίες και δεν εγγυώνται πάντοτε την ακριβή πρόβλεψη των τόκων, η Αρχή συμπεραίνει ότι με τα διαθέσιμα στοιχεία, είναι πιθανό η αμοιβή που συνδέεται με εξάμηνης διάρκειας τίτλους του Δημοσίου να βρίσκεται εντός της ζώνης τιμών που διαμορφώνεται βάσει της μεθοδολογίας που περιγράφεται ανωτέρω. Πέραν αυτού, η Αρχή σημείωσε ότι οι προσαυξήσεις βρίσκονται άνω του ελάχιστου απαιτούμενου ορίου που ορίζεται στις κατευθυντήριες γραμμές για την ανακεφαλαιοποίηση.

Μετά το κατάλληλο επιτόκιο σύγκρισης και τα χαρακτηριστικά των προσφερόμενων χρηματοδοτικών μέσων, το επόμενο στοιχείο που πρέπει να εξεταστεί σε σχέση με την αμοιβή είναι το προφίλ κινδύνου του εκάστοτε δικαιούχου.

Όπως προαναφέρεται, το Ταμείο θα κατατάσσει τις τράπεζες σε μια από τις τρεις κατηγορίες κινδύνου βάσει αντικειμενικών κριτηρίων⁽⁴¹⁾. Η κατηγορία κινδύνου θα καθορίζει το τοκομερίδιο που θα καταβάλλεται για το εισφερθέν κεφάλαιο. Το παράρτημα 1 των κατευθυντήριων γραμμών για την ανακεφαλαιοποίηση παρέχει περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο αξιολόγησης του προφίλ κινδύνου του δικαιούχου και καθορίζει ως κατάλληλους δείκτες την κεφαλαιακή επάρκεια, το μέγεθος της ανακεφαλαιοποίησης, τα τρέχοντα περιθώρια CDS και την πιστοληπτική διαβάθμιση, καθώς και τις προοπτικές της αιτούσας τράπεζας.

Η Αρχή είναι της γνώμης ότι η μέθοδος αξιολόγησης από το Ταμείο που περιγράφεται ανωτέρω στην ενότητα I.5.3 λαμβάνει επαρκώς υπόψη τους διάφορους αυτούς δείκτες με αποτέλεσμα την κατάλληλη κατάταξη των αιτούσων τραπεζών από πλευράς κινδύνου.

Οι νορβηγικές αρχές προσέθεσαν στην αμοιβή 50 μονάδες βάσης, για τράπεζες της κατηγορίας κινδύνου 2, και 100, για εκείνες της κατηγορίας κινδύνου 3. Το σχετικό σκεπτικό εξηγήθηκε ως η παρατηρούμενη διαφορά πιστωτικού περιθωρίου των απαιτήσεων μειωμένης εξασφάλισης μεταξύ DnB NOR και άλλων νορβηγικών τραπεζών, ως προσαυξήσεων επί του περιθωρίου CDS της DnB NOR. Η διαφορά μεταξύ της μικρότερης και της μεγαλύτερης απόδοσης παρατηρήθηκε ότι δεν υπερέβαινε τις 100 μονάδες βάσης περίπου, με αποτέλεσμα οι προσαυξήσεις για τις κατηγορίες κινδύνου μεσαίας τάξεως και υψηλού κινδύνου να καθοριστούν σε 50 και 100 μονάδες βάσης αντίστοιχως.

Η τελευταία συνιστώσα της αμοιβής, που αναφέρεται στις κατευθυντήριες γραμμές, είναι τα κίνητρα εξόδου που συμπεριλαμβάνει το καθεστώς. Από την άποψη αυτή, η Αρχή σημειώνει ότι η αμοιβή για τον υβριδικό τίτλο κατηγορίας 1 (που μπορεί να εξαγοραστεί ανά πάσα στιγμή) αυξάνεται κατά 1 ποσοστιαία μονάδα ετησίως κατά το τέταρτο και κατά το πέμπτο έτος και διατηρεί μεγαλύτερο τοκομερίδιο μέχρι την εξαγορά. Όσον αφορά το προνομιούχο κεφαλαίο μέσο κατηγορίας 1, η εξαγορά είναι δυνατή μόνον μετά την παρέλευση 3 ετών, ενώ στο τέλος του πέμπτου έτους το μέσο μετατρέπεται αυτομάτως σε κοινές μετοχές. Ωστόσο, ο κανονισμός εφαρμογής ορίζει 1. ότι η εξαγορά πρέπει να αντιστοιχεί τουλάχιστον

⁽⁴⁰⁾ Στη σύσταση της EKT ορίζεται ως εξής: «το άθροισμα i) της μέσης απόδοσης του πενταετούς ομολόγου ONE κατά τις 20 εργάσιμες ημέρες που προηγούνται της εισφοράς κεφαλαίου, και ii) της μέσης απόδοσης εθνικών ομολόγων για τη χώρα εγκατάστασης του χρηματοπιστωτικού οργανισμού κατά την περίοδο αναφοράς, δηλαδή 1 Ιανουαρίου 2007 — 31 Αυγούστου 2008».

⁽⁴¹⁾ Βλέπε υποσημείωση 17 ανωτέρω.

στην ονομαστική αξία και ότι αυξάνεται τα έτη 4 και 5, και 2. ότι η μετατροπή σε μετοχές στο τέλος του πέμπτου έτους γίνεται κατά τρόπον που παρέχει κίνητρο στην τράπεζα να προβεί στην εξαγορά του μέσου προτού γίνει η αυτόματη μετατροπή. Οι νορβηγικές αρχές ανέφεραν επίσης ότι ως επιπρόσθετο κίνητρο εξαγοράς, ο μηχανισμός μετατροπής πρέπει να ευνοεί περισσότερο το Ταμείο σε σχέση με τη μετατροπή στην ισχύουσα αγοραία τιμή, και έτσι να συνεπάγεται σημαντική αραίωση του αριθμού των υφιστάμενων μετόχων.

Λαμβάνοντας υπόψη όλα αυτά τα στοιχεία η Αρχή θεωρεί ότι το κοινοποιηθέν καθεστώς παρέχει γενικό επίπεδο αμοιβής που συνάδει με τις αρχές που διατυπώνονται στις κατευθυντήριες γραμμές για την ανακεφαλαιοποίηση.

Εκτός από την αμοιβή και τα κίνητρα εξόδου, οι κατευθυντήριες γραμμές για την ανακεφαλαιοποίηση αναφέρονται και σε εξασφαλίσεις κατά της κατάχρησης των ενισχύσεων και της στρέβλωσης του ανταγωνισμού και απαιτούν από τα κράτη της ΕΖΕΣ να συνοδεύουν την ανακεφαλαιοποίηση με αποτελεσματικά και υλοποιήσιμα εθνικά μέτρα με τα οποία εξασφαλίζεται ότι η εισφορά κεφαλαίου χρησιμοποιείται για τη διατήρηση των δανειοδοτήσεων προς την πραγματική οικονομία με σκοπό την αποτελεσματική επίτευξη του στόχου της χρηματοδότησης της πραγματικής οικονομίας ⁽⁴²⁾. Η Αρχή σημειώνει, ως προς το θέμα αυτό, ότι το κοινοποιηθέν καθεστώς περιλαμβάνει δεσμεύσεις όσον αφορά τη συμπεριφορά, οι οποίες επιβάλλονται στις τράπεζες που τυγχάνουν εισφοράς κεφαλαίου με σκοπό να εξασφαλιστεί ότι τα κεφάλαια δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για άλλους σκοπούς πλην της στήριξης των δανειοδοτήσεων προς την πραγματική οικονομία. Η ενότητα 6 του κανονισμού εφαρμογής εξασφαλίζει ότι το Ταμείο ενημερώνεται τακτικά για τη δανειοδοτική πολιτική που εφαρμόζουν οι δικαιούχες τράπεζες. Η ενότητα 8 υποχρεώνει τις τράπεζες που τυγχάνουν εισφοράς κεφαλαίου να δεσμευθούν να τη χρησιμοποιήσουν για την επίτευξη των στόχων του καθεστώτος και όχι αντίθετα προς τον σκοπό αυτού, δηλαδή την ενίσχυση των δανειοδοτήσεων προς την πραγματική οικονομία. Η ενότητα 14 παρέχει στο Ταμείο την εξουσία να λαμβάνει μέτρα με τα οποία διασφαλίζεται η συμμόρφωση με τους όρους που διέπουν την εισφορά κεφαλαίων.

Τέλος, η Αρχή σημειώνει ότι οι νορβηγικές αρχές δεν έχουν λάβει άλλα μέτρα κρατικής ενίσχυσης υπέρ του τραπεζικού τομέα.

4. Συμπέρασμα

Βάσει της ανωτέρω αξιολόγησης η Αρχή κρίνει ότι το καθεστώς προσωρινής ανακεφαλαιοποίησης κατά βάση υγιών τραπεζών με

σκοπό την ενίσχυση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας και των δανειοδοτήσεων προς την πραγματική οικονομία, το οποίο προτίθεται να εφαρμόσουν οι νορβηγικές αρχές, είναι συμβατό με τη λειτουργία της συμφωνίας για τον ΕΟΧ κατά την έννοια του άρθρου 61 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σε συνδυασμό με τις κατευθυντήριες γραμμές για την ανακεφαλαιοποίηση.

Υπενθυμίζεται στις νορβηγικές αρχές η υποχρέωση τους, που απορρέει από το άρθρο 21 του μέρους II του πρωτοκόλλου 3, σε συνδυασμό με το άρθρο 6 της απόφασης αριθ. 195/04/COL, να υποβάλλουν ετήσιες εκθέσεις σχετικά με την εφαρμογή του καθεστώτος.

Υπενθυμίζεται επίσης στις νορβηγικές αρχές ότι όλα τα σχέδια τροποποίησης του εν λόγω καθεστώτος πρέπει να κοινοποιούνται στην Αρχή.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ αποφάσισε, βάσει του άρθρου 61 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σε συνδυασμό με τις κατευθυντήριες γραμμές για την ανακεφαλαιοποίηση, να μην προβάλει αντιρρήσεις ως προς το καθεστώς προσωρινής ανακεφαλαιοποίησης κατά βάση υγιών τραπεζών με σκοπό την ενίσχυση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας και των δανειοδοτήσεων προς την πραγματική οικονομία.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Νορβηγίας.

Άρθρο 3

Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό.

Βρυξέλλες, 8 Μαΐου 2009.

Για την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ

Per SANDERUD
Πρόεδρος

Kurt JÄGER
Μέλος του Σώματος

⁽⁴²⁾ Παράγραφος 39 των κατευθυντήριων γραμμών για την ανακεφαλαιοποίηση.

Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

